

LANGUES AUTOCHTONES 2

LNABO

10^e année

Direction du projet : Bernard Lavallée
Claire Trépanier
Coordination : Bernard Lavallée
Recherche documentaire : Ronaye Gabrielle
Rédaction : Jeanne Grubin, Wikwemikong Board of Education, Odawa/Ojibwe
Alfred Keye, Grand Erie District School Board, Cayuga
Dawna LeBlanc, Wikwemikong Board of Education, Odawa/Ojibwe
Frank Miller, écoles fédérales, district de Brantford, Mohawk
Gloria Thomas, Grand Erie District School Board, Onondaga
Adaptation : Anne-Marie Laliberté-Denis
Gaëtan Ducharme
Première relecture : Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario a fourni une aide financière pour la réalisation de ce projet mené à terme par le CFORP au nom des douze conseils scolaires de langue française de l'Ontario. Cette publication n'engage que l'opinion de ses auteures et auteurs.

Permission accordée au personnel enseignant des écoles de l'Ontario de reproduire ce document.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	5
Tableau des attentes et des contenus d'apprentissage	7
Cadre d'élaboration des esquisses de cours	17
Aperçu global du cours	19
Aperçu global de l'unité 1 : Révision et présentation du cours	41
Activité 1.1 : Présentation du cours	45
Activité 1.2 : Cérémonies	49
Activité 1.3 : Célébration	53
Aperçu global de l'unité 2 : Gens	59
Activité 2.1 : Équilibre	63
Activité 2.2 : Valeurs et traditions	66
Activité 2.3 : Jeunes auteurs/es	70
Aperçu global de l'unité 3 : Monde céleste	73
Activité 3.1 : Création	78
Activité 3.2 : Mythologie spirituelle	81
Activité 3.3 : Animaux du monde céleste	85
Activité 3.4 : Préparation du Jour de la Terre	89
Aperçu global de l'unité 4 : Géographie	93
Activité 4.1 : Caractéristiques géographiques	98
Activité 4.2 : Écosystèmes	101
Activité 4.3 : Temps	104
Activité 4.4 : Calendrier et lunes	107
Activité 4.5 : Histoire de la région	110
Aperçu global de l'unité 5 : Projet de communication	115
Activité 5.1 : Mise sur pied du projet	119
Activité 5.2 : Présentation du projet	122

INTRODUCTION

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario (MÉO) dévoilait au début de 1999 les nouveaux programmes-cadres de 9^e et de 10^e année. En vue de faciliter la mise en oeuvre de ce tout nouveau curriculum du secondaire, des équipes d'enseignantes et d'enseignants, provenant de toutes les régions de l'Ontario, ont été chargées de rédiger, de valider et d'évaluer des esquisses directement liées aux programmes-cadres du secondaire pour chacun des cours qui serviraient de guide et d'outils de travail à leurs homologues.

Les esquisses de cours répondent aux attentes des systèmes scolaires public et catholique. Certaines esquisses se présentent en une seule version commune aux deux systèmes scolaires (p. ex., *Mathématiques* et *Affaires et commerce*) tandis que d'autres existent en version différenciée. Dans certains cas, on a ajouté un préambule à l'esquisse de cours explicitant la vision catholique de l'enseignement du cours en question (p. ex., *Éducation technologique*) alors que, dans d'autres cas, on a en plus élaboré des activités propres aux écoles catholiques (p. ex., *Arts*). L'Office provincial de l'éducation de la foi catholique de l'Ontario a participé à l'élaboration des esquisses destinées aux écoles catholiques.

Chacune des esquisses de cours reprend en tableau les attentes et les contenus d'apprentissage du programme-cadre avec un système de codes qui les caractérisent. Ce tableau est suivi d'un Cadre d'élaboration des esquisses de cours qui présente la structure des esquisses. Toutes les esquisses de cours ont un Aperçu global du cours qui présente les grandes lignes du cours et qui comprend, à plus ou moins cinq reprises, un Aperçu global de l'unité. Ces unités englobent plusieurs activités qui mettent l'accent sur des sujets variés et des tâches suggérées aux enseignantes ou enseignants ainsi qu'aux élèves dans le but de faciliter l'apprentissage et l'évaluation.

Toutes les esquisses de cours comprennent une liste partielle de ressources disponibles (p. ex., personnes-ressources et médias électroniques) qui a été incluse à titre de suggestions et que les enseignantes et enseignants sont invités/es à compléter et à mettre à jour.

Étant donné l'évolution des projets du MÉO concernant l'évaluation du rendement des élèves et compte tenu que le dossier d'évaluation fait l'objet d'un processus continu de mise à jour, chaque esquisse de cours suggère quelques grilles d'évaluation du rendement ainsi qu'une tâche d'évaluation complexe et authentique à laquelle s'ajoute une grille de rendement adaptée.

Les esquisses de cours, dont l'utilisation est facultative, sont avant tout des suggestions d'activités pédagogiques, et les enseignantes et enseignants sont fortement invités/es à les modifier, à les personnaliser ou à les adapter au gré de leurs propres besoins.

TABLEAU DES ATTENTES ET DES CONTENUS D'APPRENTISSAGE

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : <i>Communication orale</i>		1	2	3	4	5
Attentes						
LNABO-C-A.1	démontrer différentes compétences pour l'écoute.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-A.2	parler de sujets familiers dans des situations structurées et ouvertes.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-A.3	comprendre les structures linguistiques et le vocabulaire appliqués à divers contextes.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-A.4	exprimer clairement ses idées (pensées, sentiments, expériences).	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-A.5	démontrer les connaissances acquises sur les traditions orales autochtones.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-A.6	utiliser les technologies d'information pour communiquer dans la langue autochtone étudiée.					5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Raisonnement et pensée critique						
LNABO-C-Rai.1	comprendre l'information présentée oralement.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Rai.2	interpréter un dialogue, une conversation, une narration ou une présentation.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Rai.3	présenter des idées simples en vue d'une discussion en classe.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : <i>Communication orale</i>		1	2	3	4	5
LNABO-C-Rai.4	distinguer les formes opposées : singulier/pluriel, négation/affirmation, forme directe, forme interrogative, animé/inanimé.	1.3	2.1 2.2 2.3	3.1	4.1 4.2 4.3	5.1 5.2
LNABO-C-Rai.5	comparer les récits en provenance de diverses communautés autochtones.	1.3	2.3	3.1 3.2 3.3	4.1 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Utilisation des mots et des structures linguistiques						
LNABO-C-Util.1	utiliser la prononciation et l'intonation appropriées.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.2	exprimer ses idées (pensées, sentiments, expériences) en utilisant les structures linguistiques connues.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.3	converser en utilisant des phrases simples et composées.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.4	utiliser les salutations d'usage se rapportant à divers événements sociaux.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.5	suivre des directives formulées dans des descriptions orales précises.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.6	donner à d'autres élèves les consignes nécessaires pour effectuer diverses activités.	1.3	2.3	3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.7	répondre aux textes présentés oralement.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.8	poser des questions et y répondre de façon appropriée dans des situations variées.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : <i>Communication orale</i>		1	2	3	4	5
LNABO-C-Util.9	utiliser différents modes de narration lors de présentations orales.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.10	participer à des jeux linguistiques en langue autochtone.	1.1 1.2 1.3	2.2	3.3	4.3	
LNABO-C-Util.11	représenter et interpréter un personnage d'une légende ou d'une histoire autochtone.	1.3	2.2	3.2	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Util.12	répéter des légendes et des histoires en langue autochtone après les avoir écoutées.	1.3	2.2 2.3	3.2 3.3	4.1 4.3 4.5	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Communication et médias						
LNABO-C-Comm.1	utiliser les technologies d'information pour enregistrer un court dialogue et le faire écouter aux autres élèves pour en discuter.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-C-Comm.2	utiliser les technologies d'information pour produire des réalisations médiatiques destinées à être vues et entendues.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3		4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.2
LNABO-C-Comm.3	utiliser les technologies d'information pour écouter des enregistrements de récits racontés par les Anciens.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2	3.1 3.2 3.3	4.4 4.5	
LNABO-C-Comm.4	utiliser les technologies d'information pour communiquer avec les autres élèves dans la langue autochtone étudiée.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : Lecture		1	2	3	4	5
Attentes						
LNABO-L-A.1	lire des extraits de textes sur des sujets familiers afin de découvrir des modèles linguistiques et la signification de mots nouveaux.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-A.2	reconnaître les structures linguistiques et le vocabulaire qu'elle ou il a appris oralement.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-A.3	lire par plaisir ou pour s'informer.	1.1 1.2 1.3	2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-A.4	comprendre les divers textes lus.	1.1 1.2 1.3	2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-A.5	utiliser les technologies d'information pour communiquer dans la langue autochtone étudiée.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Raisonnement et pensée critique						
LNABO-L-Rai.1	démontrer une compréhension des idées présentées dans divers textes.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Rai.2	relever l'information présentée dans un passage écrit.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Rai.3	indiquer les idées et les détails significatifs se rattachant à des textes familiers.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Rai.4	traduire des textes simples avec l'aide d'un dictionnaire ou d'un lexique.	1.3	2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : Lecture		1	2	3	4	5
Contenus d'apprentissage : Utilisation des mots et des structures linguistiques						
LNABO-L-Util.1	lire à haute voix des textes connus ou nouveaux de façon à en communiquer la signification.	1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Util.2	démontrer une compréhension du vocabulaire de base dans des textes simples.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Util.3	choisir, noter et définir le vocabulaire nouveau.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Util.4	identifier des formes grammaticales variées.	1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4	5.1 5.2
LNABO-L-Util.5	lire de façon autonome en appliquant diverses stratégies afin de découvrir la signification du vocabulaire nouveau.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Util.6	suivre des directives écrites détaillées.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Util.7	lire de quatre à six textes de genre différent présentant du vocabulaire de base et du vocabulaire nouveau.	1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Util.8	comprendre les textes lus en participant à des activités orales et écrites.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : Lecture		1	2	3	4	5
Contenus d'apprentissage : Communication et médias						
LNABO-L-Comm.1	utiliser les technologies d'information pour découvrir la signification du vocabulaire nouveau et interpréter l'actualité.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Comm.2	utiliser les technologies d'information pour communiquer avec d'autres personnes dans la langue autochtone étudiée.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-L-Comm.3	utiliser les technologies d'information pour se servir de textes et d'instruments électroniques de télécommunication et de consultation afin de constituer une banque de données sur un sujet autochtone.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : Écriture		1	2	3	4	5
Attentes						
LNABO-E-A.1	utiliser de façon précise des modèles linguistiques et un vocabulaire variés.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-A.2	rédiger une gamme de textes en exprimant clairement ses idées.	1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-A.3	faire preuve de précision dans ses rédactions et démontrer une bonne connaissance des conventions linguistiques.	1.2 1.3	2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-A.4	utiliser les technologies d'information pour communiquer dans la langue autochtone étudiée.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Raisonnement et pensée critique						
LNABO-E-Rai.1	établir des distinctions entre les formes grammaticales.	1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Rai.2	démontrer une compréhension de l'accord du genre et du sujet-verbe.	1.3	2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Rai.3	démontrer une compréhension des préfixes et des suffixes.				4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Rai.4	démontrer une compréhension des rapports entre l'ordre des mots et la vision du monde autochtone.	1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
Domaine : Écriture		1	2	3	4	5
Contenus d'apprentissage : Utilisation des mots et des structures linguistiques						
LNABO-E-Util.1	écrire des phrases simples et complexes complètes (formes non incorporées) en utilisant la ponctuation appropriée.	1.2 1.3	2.1 2.2 2.3	3.1 3.2 3.3	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Util.2	utiliser correctement une variété de mots ou d'expressions connus ou nouveaux dans les travaux écrits.	1.1 1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Util.3	communiquer ses idées (pensées, sentiments, expériences) à des fins variées.	1.1 1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Util.4	respecter l'orthographe des mots de base et des mots nouveaux.	1.1 1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Util.5	organiser l'information en paragraphes courts comportant une idée principale et des idées secondaires.	1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4	5.1 5.2
LNABO-E-Util.6	rédigier différents documents de nature variée.	1.2 1.3	2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Util.7	réviser ses travaux écrits en équipe et avec l'aide de l'enseignant ou de l'enseignante.	1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Util.8	utiliser de façon appropriée la grammaire, les conventions linguistiques et le vocabulaire du cours.	1.2 1.3	2.1 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Communication et médias						
LNABO-E-Comm.1	utiliser les technologies d'information pour créer un document audiovisuel sur un sujet autochtone.	1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

LANGUES AUTOCHTONES 2 (cours ouvert)		Unités				
<i>Domaine : Écriture</i>		1	2	3	4	5
LNABO-E-Comm.2	utiliser les technologies d'information pour réviser des documents avec d'autres élèves.	1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2
LNABO-E-Comm.3	utiliser les technologies d'information pour écrire à d'autres élèves qui étudient la langue autochtone.	1.2 1.3	2.2 2.3	3.1 3.2 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	5.1 5.2

CADRE D'ÉLABORATION DES ESQUISSES DE COURS

APERÇU GLOBAL DU COURS	APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ	ACTIVITÉ
Espace réservé à l'école <i>(à remplir)</i>		Durée
Description/fondement	Description	Description
Titres des unités et durée	Domaines, attentes et contenus d'apprentissage	Domaines, attentes et contenus d'apprentissage
Description des unités	Titres des activités	Notes de planification
Stratégies d'enseignement et d'apprentissage	Acquis préalables	Acquis préalables
Évaluation du rendement de l'élève	Sommaire des notes de planification	Déroulement de l'activité
Ressources	Liens	Évaluation du rendement de l'élève
Application des politiques énoncées dans <i>Les écoles secondaires de l'Ontario (ÉSO)</i> - 1999	Stratégies d'enseignement et d'apprentissage	Ressources
Évaluation du cours	Évaluation du rendement de l'élève	Annexes
	Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves	
	Sécurité	
	Ressources	

APERÇU GLOBAL DU COURS (LNABO)

Espace réservé à l'école (à remplir)

École :	Conseil scolaire de district :
Section :	Chef de section :
Personne(s) élaborant le cours :	Date :
Personne(s) révisant le cours :	Date :
Titre du cours : Langues autochtones 2	Année d'études :
Type de cours : Ouvert	Code de cours de l'école :
Programme-cadre : Langues autochtones	Date de publication : 1999
Code de cours du Ministère : LNABO	Valeur en crédit : 1

Description/fondement

Ce cours permet à l'élève de prendre conscience du grand respect de la vie qui sous-tend les langues et les cultures autochtones. L'élève peut élargir son vocabulaire et son répertoire de phrases et d'expressions, les utiliser dans des dialogues simples, des textes narratifs, des constructions grammaticales et des lectures, et échanger de l'information en utilisant des moyens électroniques. Ce cours s'adresse à l'élève qui a suivi avec succès les cours PLA, c'est à dire au moins quatre années d'études au palier élémentaire. Il s'adresse également à l'élève qui détient le crédit LNAAO ou qui est en mesure d'obtenir la reconnaissance des acquis dans la langue étudiée.

Titres des unités et durée

Unité 1 : Révision et présentation du cours	Durée : 25 heures
Unité 2 : Gens	Durée : 20 heures
Unité 3 : Monde céleste	Durée : 20 heures
Unité 4 : Géographie	Durée : 20 heures
Unité 5 : Projet de communication	Durée : 25 heures

Description des unités

Unité 1 : Révision et présentation du cours

L'élève enrichit son vocabulaire en révisant des structures linguistiques de plus en plus difficiles (p. ex., verbes, noms, pronoms, particules, phrases). De plus, le projet de communication de l'unité 5 est expliqué à l'élève afin qu'elle ou il puisse y travailler tout le long du cours et le présenter aux fins d'évaluation à la fin du cours ou du semestre.

Unité 2 : Gens

Dans cette unité, l'élève est initié/e à l'emploi pratique de la langue autochtone étudiée et, à l'aide d'un portfolio, évalue ses progrès ainsi que crée des documents destinés à des groupes-classes d'années d'études inférieures. Elle ou il enrichit ses connaissances dans les domaines de la communication orale et de l'écriture en utilisant des structures linguistiques de plus en plus difficiles (p. ex., verbes, noms, pronoms, particules, phrases composées). De plus, l'élève continue de travailler à son projet de l'unité 5.

Unité 3 : Monde céleste

Dans cette unité, l'élève explore la mythologie spirituelle autochtone en découvrant des récits de la création tirés de diverses cultures autochtones. Un travail de recherche permet à l'élève d'explorer ce thème en profondeur et de se familiariser avec les éléments de la mythologie spirituelle de toutes les cultures autochtones.

Unité 4 : Géographie

Dans cette unité, l'élève a l'occasion de se familiariser avec le «temps naturel», qui s'oppose au «temps réel». Le «temps réel» et la mesure du temps sont comparés au concept autochtone du «temps naturel» (p. ex., le temps de planter, le temps de dormir). L'élève étudie également les saisons et les temps de déplacement en utilisant divers types de noms, de verbes et de pronoms. Une sortie éducative permet à l'élève d'employer les mots acquis dans leur contexte.

Unité 5 : Projet de communication

Cette unité, présentée au début du semestre ou de l'année scolaire, représente une partie importante de l'évaluation sommative. L'élève doit remettre un projet de communication réalisé selon une des quatre formes électroniques de présentation permises et met en pratique les structures linguistiques les plus avancées ainsi que tous les domaines d'apprentissage étudiés durant le cours.

Il est recommandé à l'enseignant ou à l'enseignante d'accorder, chaque semaine, un peu de temps à la préparation de l'unité 5. L'enseignant ou l'enseignante devrait suivre de près la préparation du projet, s'entretenir régulièrement avec les élèves et les encourager à travailler à la maison pour s'assurer que leur projet est terminé en temps voulu.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans ce cours, l'enseignant ou l'enseignante privilégie diverses stratégies d'enseignement et d'apprentissage. Parmi les plus adaptées à ce cours, il convient de noter les suivantes :

- affiches réalisées à l'ordinateur
- centre d'écoute et activités
- cercle de la parole
- construction d'un calendrier
- construction de cartes géographiques
- formation d'équipes
- contes
- conversation en équipes de deux élèves
- démonstration pratique
- diffusion d'annonces
- discussion en salle de classe
- entretien avec des personnalités de la communauté
- entrevue
- exercices avec des mots
- exercices de traduction
- jeux de vocabulaire
- dictionnaire personnel
- organisation d'une réunion ou d'une manifestation sociale
- préparation de lexiques ou de listes de mots
- présentations à la radio ou à la télévision de la région
- recherche dans Internet
- rédaction d'un journal
- sketches/jeux de rôle
- tableau lexical
- travail autonome
- travaux de collaboration avec des élèves de l'élémentaire
- travaux en équipes de deux ou de trois élèves

Évaluation du rendement de l'élève

«Un système d'évaluation et de communication du rendement bien conçu s'appuie sur des attentes et des critères d'évaluation clairement définis.» (*Planification des programmes et évaluation - Le curriculum de l'Ontario 9^e et 10^e année, 1999, p. 12*) Dans ce sens, le programme-cadre présente une grille d'évaluation du rendement propre à sa discipline. Selon le besoin, l'enseignant ou l'enseignante utilise une variété de stratégies se rapportant aux types d'évaluation suivants :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- évaluation par les pairs et autoévaluation
- évaluation du texte de l'exposé
- évaluation du dictionnaire personnel (orthographe et structures linguistiques exactes)
- évaluation des compétences de l'élève quant à l'utilisation d'un traitement de textes
- rétroaction concernant le travail en équipe
- évaluation des structures linguistiques à l'aide de grilles
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la présentation de l'élève concernant les symboles et l'art graphique en tenant compte de l'exactitude des structures linguistiques, de la prononciation et de l'intonation
- travaux de grammaire
- rétroactions formelle et informelle
- liste de vérification de l'utilisation adéquate du langage parlé
- évaluation par les pairs de l'impact du message à l'aide d'une grille
- portfolio
- liste de vérification de l'orthographe

- évaluation de la prononciation et de l'intonation de l'élève lors de l'exposé à l'aide d'une liste de vérification
- exactitude des renseignements présentés par l'élève à l'aide d'une liste de vérification

évaluation sommative

- portfolio
- évaluation du matériel de présentation à l'aide d'une grille
- exposé oral et texte écrit final
- évaluation des travaux écrits et des créations graphiques et artistiques de l'élève à l'aide de grilles
- évaluation de la présentation du texte d'ouverture de l'élève à l'aide d'une grille
- évaluation de l'organisation et du déroulement de la célébration ainsi que de l'annonce aux médias en utilisant des grilles
- test écrit portant sur les structures linguistiques, le nouveau vocabulaire étudié et les phrases simples et composées
- évaluation par les pairs
- évaluation de l'affiche et de l'exposé à l'aide de grilles
- évaluation des sketches à l'aide d'une grille
- test de fin d'unité
- évaluation des affiches en ce qui concerne le message, les créations graphiques et artistiques ainsi que les structures linguistiques
- évaluation des écrits à l'aide d'une grille
- projet portant sur la ville autochtone
- murale et présentation orale
- évaluation des pages de calendrier à l'aide d'une grille
- ébauche
- dictionnaire personnel

Ressources

L'enseignant ou l'enseignante fait appel à plus ou moins cinq types de ressources à l'intérieur du cours. Ces ressources sont davantage détaillées dans chaque unité. **Dans ce document, les ressources suivies d'un astérisque (*) sont en vente à la Librairie du Centre du CFORP. Celles suivies de trois astérisques (***) ne sont en vente dans aucune librairie. Aller voir dans votre bibliothèque scolaire.**

Aînés/es

MINISTÈRE DE LA SANTÉ, *Aliments du Nord, coutumes et santé*, Yellowknife, Nutrition du ministère de la Santé du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, 1992.

SANTÉ CANADA, *Tendons la main, guide pour bien communiquer avec les aînés autochtones*, Ottawa, Santé Canada, 1998.

Alimentation

- ASSINIWI, Bernard, *Recettes indiennes et survie en forêt*, Montréal, Leméac, 1972.
- ASSINIWI, Bernard, *Recettes typiques des indiens*, Ottawa, Leméac, 1972.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Sensibilisation aux cultures autochtones au MAINC*, Six saisons Attikameks, 1982.
- PORSILD, A.E., 1901-1977, *Plantes sauvages des montagnes Rocheuses*, Ottawa, publié conjointement par le Musée national des sciences naturelles et les Musées nationaux du Canada et Parcs, 1974.

Arts

- ASSINIWI, Bernard, *Sculpteurs de totems*, par Chagan (Bernard Assiniwi) et Ka-Hon-Hes (John Fadden).
- BOUCHARD, Jacqueline, compte rendu de «Le refus de l'oubli, femmes-sculptures du Nunavik», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 30, n° 1, 1999, p. 122-124.
- BOUCHARD, Jacqueline, «L'art masqué», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 21, n° 3, 1991, p. 11-18.
- BOUCHARD, Jacqueline, «L'art et la politique : question d'afficher ses couleurs, le cas de l'art indien contemporain», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 21, n° 3, 1991.
- CAWTHORNE, Nigel, *L'art des Indiens d'Amérique*, Paris, Solar, 1998.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Aspects de l'art indien*, 1984.
- DICKASON, Olive Patricia, *Arts indiens au Canada*, Ottawa, Information Canada, MAINC, 1972.
- GILBERT, Charlotte, *Répertoire bibliographique - auteurs amérindiens du Québec*, Québec, Centre de recherche sur la littérature et les arts autochtones du Québec, Saint-Luc, 1950.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Contributions et inventions des Premières Nations et des Inuits* (album à colorier), 1998.
- PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD, *Pour la survie des histoires : la sculpture des Inuits du Canada*, 1993.

Cultures

- BOILEAU, G., *Le silence des Messieurs : Oka, terre indienne*, Montréal, Les éditions du Méridien, 1991, 282 p.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le retour de l'enfant*, Via le Monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Mandamin et la légende du maïs*, Via le Monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, L'esprit du chef*, Via le monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin des esprits*, Via le monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin sans fin*, Via le Monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Les Terres de chagrin : l'histoire des traités indiens au Canada*, Via le Monde inc.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, La boîte magique*, Via le Monde inc., 1981.

- CHAREST, Paul, et Daniel CLÉMENT, «Innuat anutshish. Les Montagnais aujourd'hui», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n^{os} 1, 2 et 3, 1997.
- CLEARY, Bernard, *L'enfant de 7000 ans : le long portage vers la délivrance*, Sillery, Les éditions du Pélican/Septentrion, 1989, 284 p.
- DORAIS, Louis-Jacques, *La parole inuit : langue, culture et société dans l'Arctique nord-américain*, Paris, Peeters, 1996.
- DUPUIS, René, *La question indienne au Canada*, Louiseville, Les éditions du Boréal, 1991, 123 p.
- FORTIN, Jean, *Coup d'oeil sur le monde merveilleux des Montagnais de la Côte-Nord 1954-1980*, Wendake, Institut culturel et éducatif montagnais, 1992, 164 p.
- GREENE, Joyce A., «Vers une détente de l'histoire. L'héritage colonial du Canada remis en question», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n^o 4, 1995.
- KURTNESS, Harry, et Camil GIRARD, *La prise en charge, Témoignage d'un Montagnais*, Chicoutimi, Les éditions JCL inc., 1997, 157 p.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Les régions culturelles*, Ottawa, 1996.
- TAYLOR, Colin F., *Traditions indiennes : la vie quotidienne des Indiens d'Amérique*, Paris, Nathan, 1997.
- TEHARIOLINA, Marguerite Vincent, *La nation huronne : son histoire, sa culture, son esprit*, Québec, Éditions du Pélican, 1984.
- VACHON, R., «La nation mohawks», Montréal, Interculture, cahiers 113, 114, 118, 121.
- VICTOR, Paul-Émile, et Joëlle ROBERT-LAMBLIN, *La civilisation du phoque. Jeux, Gestes et Techniques des Eskimo d'Ammassalik*, Les éditions Armand-Collin, 1989, 311 p.

Chants/danses/musique

- AGLUKARK, Susan, *Les enfants de la terre*, Ottawa, Secrétaire d'État (Enfance et Jeunesse), 1994.
- DELAY, Florence, *Partition rouge : poèmes et chants des Indiens d'Amérique du Nord*, Paris, Éditions du Seuil, 1988.
- DESRUISSEAU, Pierre, *Hymnes à la grande terre : rythmes, chants et poèmes des Indiens d'Amérique du Nord-Est*, Montréal, Triptyque, 1997.
- HOF SINDE, Robert, *La musique indienne*, New York, W. Morrow and Co., 1967.
- INSTITUT D'ÉTUDES DES ABORIGÈNES D'AMÉRIQUE DU NORD, *Danses et chants indiens et esquimaux*, La Macaza, Collège Manitou, Québec.
- SOCIÉTÉ RADIO-CANADA, *Chansons indiennes et inuites du Québec nordique*, Montréal, Service du Québec nordique, 1981.

Éducation

- ASSINIWI, Bernard, *Makwa : le petit Algonquin*, Ouvrages pour la jeunesse, Montréal, Leméac, 1973.
- ASSINIWI, Bernard, *Les Iroquois*, par Chagan (Bernard Assiniwi) et Ka-Hon-Hes (John Fadden) Montréal, Leméac, 1973.
- ASSINIWI, Bernard, *Les Cris des marais*, Montréal, Leméac, 1979.
- ASSINIWI, Bernard, *Chasseurs de bison*, Montréal, Leméac, 1973.
- NIXON, Robert, and Associates, *Guide d'évaluation des écoles primaires/secondaires*, Montréal, MAINC, 1990.

Histoire

- ASSINIWI, Bernard, *Histoire des Indiens du Haut et du Bas-Canada*, Montréal, Éditions Leméac, 1973-1974.
- BEAULIEU, Alain, *Les Autochtones du Québec : des premières alliances aux revendications contemporaines*, Québec et Montréal, Les éditions Fides et le Musée de la civilisation, 1997.
- BEAULIEU, Alain, «Les hurons», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXX, n° 2, 2000.
- BERTHELOT, Michèle, *Les projets de mise en valeur du Québec nordique : développement durable au maldéveloppement*, mémoire de maîtrise, École des hautes études en sciences sociales, septembre 1994, 92 p.
- BOISSEAU, Nathalie, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIV, n° 1, 1984, p. 89-90.
- BOUCHARD, S., S. VINCENT et J. MAILHOT, *Peuples autochtones de l'Amérique du Nord : De la réduction à la coexistence*, Télé-Université, Sainte-Foy, 1989, 524 p.
- CHAREST, Paul, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXIII, n° 4, 1993, p. 94-95.
- CHARRON, Claude-Yves, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XII, 1982.
- CLOUTIER, Mario, «Plus d'autonomie pour les Autochtones», *Le Devoir*, 3 avril 1998 : A1-A12
- COMMISSION ROYALE SUR LES PEUPLES AUTOCHTONES, *À l'aube d'un rapprochement : Points saillants du Rapport de la Commission royale d'enquête sur les peuples autochtones*, ministère des Approvisionnements et Services Canada, 1996.
- CRÉPEAU, Robert R., «De la nation à l'autonomie gouvernementale», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n° 4, 1995, p. 45-52.
- CROWE, Keith, *Histoire des Autochtones du Nord canadien*, coll. Cultures amérindiennes, Québec, Éditions Hurtubise HMH, 1979, 266 p.
- CSONKA, Yvon, *Les Ahiarmiuts : à l'écart des Inuits Caribous*, Neuchâtel, Les éditions Victor Attinger, 1995, 501 p.
- DE LOTBINIÈRE, Pauline Joly, «Les Wampums et les petits humains», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 23, n°s 2-3, 1993, p. 53-68.
- DICKASON, Olive Patricia, *Les Premières Nations*, Sillery, Éditions du Septentrion, 1996.
- DICKASON, Olive Patricia, *Le mythe du sauvage*, Sillery, Septentrion, 1993.
- DIAMOND, David, «La Baie James et les Cris», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n°s 4-5, novembre 1972, p. 33-35.
- DOSSIER SPÉCIAL SUR LE RAPPORT DE LA COMMISSION ROYALE SUR LES PEUPLES AUTOCHTONES, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n°s 3-4, 1997, p. 107-129.
- EATON, Diane, et Garfield NEWMAN, *Regards sur le Canada de la Confédération à aujourd'hui*, Éditions McGraw-Hill Ryerson.
- GAGNON, Cécile, *Six caillous blancs sur un fil*, Paris, Albin Michel, 1997.
- GERNET, Alexander von, *Les communications orales et le passé des Autochtones : un examen interdisciplinaire de documentations sur les traditions orales et les histoires orales*, MAINC, Ottawa.
- GIRARD, François, «Le Petit Grand Européen : Johan Beetz», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 1, 1998, p. 134-136.
- GRAMMOND, Sébastien, «Commission scolaire crie et Al. C. Procureur général du Canada et Al. Décision du juge Jean-Jacques Croteau de la cour supérieure, 9 février 1998», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 2, 1998, p. 106-107.
- GRÉGOIRE, Pierre, «L'environnement et la convention de la Baie James et du Nord québécois», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n° 3, 1991, p. 77-79.

- HARVARD, Gilles, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 1, 1998, p. 130-131.
- HENDERSON, William, B., *Les réserves indiennes au Canada avant la Confédération*, Ottawa, Direction de la recherche, MAINC, 1980.
- HENDERSON, William B., *Les réserves indiennes au Canada : l'usufruit dans notre constitution*, Ottawa, Direction de la recherche, MAINC, 1981.
- «Innut eimut. Écoute, Listen». *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n° 4-5, novembre 1972.
- INUIT TUNGAIVINGAT NUNAMINI, *Les Inuits dissidents à l'Entente de la Baie James*, Montréal, co-édition Inuit Tungavingat Nunamini et La maîtresse d'école inc., 1983, 104 p.
- «La Baie James des Amérindiens», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 1, n° 4-5, décembre 1971.
- «La Baie James des Amérindiens», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 2, spécial 1, juin 1972, 2^e édition, juillet 1974.
- LABRECQUE, Marie-France, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXII, n° 1, 1992, p. 94.
- «La côte Nord-Ouest», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIV, n° 2, été 1984.
- LANOUE, Guy, «Les Athapascans», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n° 4, décembre 1997.
- LEROUX, Jacques, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXIV, hiver 1994-1995, p. 87-88.
- «Les Métis et Indiens sans statut entre l'arbre et l'écorce», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XII, n° 2, 1982.
- MAILHOT, José, «Au pays des Innus. Les gens de Sheshatshit», *Recherches amérindiennes au Québec*, coll. Signes des Amériques, 1993.
- MANUEL, Georges, «Les droits originaux des Autochtones», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n° 4-5, novembre 1972, p. 29-31.
- MARQUIS, Arnold, *Guide des tribus indiennes d'Amérique*, Monaco, Éditions du Rocher, 1995.
- MARTIJN, Charles A., «La présence Mi'kmaq à Terre-Neuve dans "A History and Ethnography of the Beothuk" d'Ingeborg Marshall», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n° 2, 1997, p. 75-85.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Loi sur les Indiens*, chapitres 1-5, Ottawa, septembre 1989, 62 p.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Les Premières Nations du Canada*, chapitres 5 et 6, Ottawa, 1996.
- NOËL, Christine, *La culture traditionnelle des Montagnais de Mashteuiatsh, Pointe-Bleue : pratiques, coutumes, légendes*, Sillery, Les éditions du Septentrion, 1997, 160 p.
- NOLET, Jean-Paul, «Projet d'aménagement de la Baie James», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n° 4-5, novembre 1972, p. 37-38.
- Onze nations contemporaines*, Gouvernement du Québec, 1997, 27 p.
- PLUMET, Patrick, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XX, n° 1, 1990, p. 88-89.
- PLUMET, Patrick, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 1, 1998, p. 132-134.
- PROULX, Jean-René, «Acquisition de pouvoirs et tente tremblante chez les Montagnais», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XVIII, n° 2-3, 1988, p. 51-60.
- PROVOST, Michelle, *Nitaskinan, notre territoire. Les Attikameks du Québec*, ministère de l'Éducation du Québec et le Musée de la civilisation du Québec, Québec, Les éditions Graficor, 1994, 40 p.

- RASMUSSEN, Hund, *Du Groenland au Pacifique, deux ans d'intimité avec des tribus d'Esquimaux inconnues*, Paris, Les éditions du Comité des travaux historiques et scientifiques (CTHS), 1994.
- Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 1, 1998, p. 136.
- Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVI, n°s 3-4, 1998, p. 141-142.
- Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n° 4, 1995, p. 79.
- ROCHON, Monique, et Pierre LEPAGE, *OKA-Kanehsatake-Été 1990. Le choc collectif*, Rapport de la commission des droits de la personne du Québec, avril 1991, 142 p.
- SAUVAGEAU, Florian, Pierre TRUDEL et Marie-Hélène LAVOIE, *Les tribuns de la radio. Échos de la crise d'Oka*, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture (INRS-Culture et Société), 1995, 198 p.
- SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO, *Akwesasne à Wunnumin Lake, profils de collectivités autochtones en Ontario*, Toronto, 1992.
- SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES, *Les Amérindiens et les Inuits du Québec*.
- SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES, *Rencontre*, vol. 15, n° 3, printemps 1994.
- SIMARD, Jean-Jacques, *Tendances nordiques. Les changements sociaux 1970-1999 chez les Cris et les Inuits du Québec*, Québec, Université Laval, 1996, 128 p.
- SIMPSON, Danièle, *Wendake, Chez les Wendat. Les Hurons-Wendat du Québec*, ministère de l'Éducation du Québec et le Musée de la civilisation du Québec, coll. Les Premières Nations, Québec, Les éditions Graficor, 1996, 40 p.
- TIGGER, R., *Les enfants d'Aataentsic : l'histoire du peuple huron*, Montréal, Les éditions Libre Expression, 1991, 972 p.
- TRUDEL, Pierre, «De la négation de l'autre dans les discours nationalistes des Québécois et des Autochtones», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n° 4, 1995, p. 53-66.
- TRUDEL, Pierre, «La crise d'Oka cinq ans plus tard», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n° 4, 1995, p. 67-72.
- TRUDEL, Pierre, «La négociation d'un mode de vie» (1^{re} partie), *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XII, n° 3, 1982, p. 230-233.
- TRUDEL, Pierre, «La négociation d'un mode de vie» (2^e partie), *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIII, n° 1, 1983, p. 61-66.
- TRUDEL, Pierre, «La rencontre des nationalismes», *Recherches amérindiennes au Québec*, coll. Dossiers, 1995.
- TRUDEL, Pierre, «Le contexte amérindien de la crise d'Oka», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n°s 1-2, 1991, p. 3-6.
- TRUDEL, Pierre, «Le rapport de la commission Royale d'enquête sur les peuples autochtones», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVI, n°s 3-4, 1996, p. 134-135.
- TRUDEL, Pierre, «Processus électoral au Nunavik (Nouveau-Québec) et autonomie politique» *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIX, n° 1, 1989, p. 82-83.
- TRUDEL, Pierre, et José MAILHOT, «Les Mohawks», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n° 1 et 2, 1991.
- TRUDEL, Sylvie, et Garry BOWER, «Baie James et Nord québécois dix ans après», *Recherches amérindiennes au Québec*, coll. Dossiers, 1988.

Langages/poésie

- ASSINIWI, Bernard, *Lexique des noms indiens en Amérique*, Ottawa, Éditions Leméac, 1973.
- BLANC, Bernard, *Le cercle des nations : voix et visions des Indiens d'Amérique*, série «Nuage rouge», Monaco, Éditions du Rocher, 1996.
- DESRUISSEAU, Pierre, *Hymnes à la grande terre : rythmes, chants et poèmes des Indiens d'Amérique du Nord-Est*, Montréal, Triptyque, 1997.
- DELAY, Florence, *Partition rouge : poèmes et chants des Indiens d'Amérique du Nord*, Paris, Éditions du Seuil, 1988.
- GEORGE, Dan, *Les plaines du ciel*, Boucherville, Éditions de Mortagne, 1996.
- GERNET, Alexander von, *Les communications orales et le passé des Autochtones*, Ottawa, Ministère des Affaires indiennes et du Nord du Canada, 1996.
- LEFEBVRE, Gilles, *La famille linguistique algonquine*, Montréal, s.n., 1953.
- MICHEL, Georges-Henri, *Apprenons le Montagnais*, Sept-Îles, Traduction montagnaise, 1980.
- PÉTITOT, Émile, *Vocabulaire français-esquimau : dialecte des Tchiglits des bouches du Mackenzie et de l'Anderson*, Paris, E. Leroux, 186 p.
- PÉTITOT, Émile, *Dictionnaire de la langue Dené-Dindji : dialectes montagnais ou chippewayan, Peaux de lièvre et Loucheux*, Paris, E. Leroux, 1876.
- QUÉBEC, SÉCRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES, Comité de développement socioculturel, *Maintien et développement des langues autochtones au Québec*.

Médecines

- ASSINIWI, Bernard, *La médecine des Indiens d'Amérique*, Montréal, Guérin, 1988.

Moeurs/coutumes

- ALFRED, Gérard R., «De mal en pis : la politique interne à Kahnawake dans la crise de 1990», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n° 3, 1991, p. 29-38.
- ASSINIWI, Bernard, *Chasseurs de bisons*, Ottawa, Leméac, 1973.
- BARBEAU, Marius, *Peaux-Rouges d'Amérique : leurs moeurs, leurs coutumes*, Montréal, Librairie Beauchemin, 1965.
- ÉRAMUS, George, «Vingt ans d'espairs déçus», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n°s 1-2, 1991, p. 7-28.
- HUNGRY WOLF, Beverly, *Paroles d'Indiennes, la voix des grands-mères*, série «Nuage rouge», Monaco, Éditions du Rocher, 1997.
- L'ASSOCIATION DES INDIENS DU QUÉBEC, «Mémoire sur les droits territoriaux des Indiens de la province de Québec», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n°s 4-5, novembre 1972, p. 13-27.
- LOWENSTEIN, Tom, *Mythes d'Amérique du Nord : les Amérindiens*, Amsterdam, Time-Life Books, 1997.
- MINISTÈRE DE LA SANTÉ, *Aliments du Nord, coutumes et santé*, Yellowknife, 1992.
- SEYMOUR, Michel, «La problématique autochtone», *Le Devoir*, 20 août 1997.
- TAYLOR, Colin F., *Traditions indiennes : la vie quotidienne des Indiens d'Amérique*, Paris, Nathan, 1997.
- VIAU, Roland, *Enfants du néant et mangeurs d'âmes*, Montréal, 1997.

Religion/mythologie/spirituel

- BARBEAU, Marius, *Mythologie huronne et wyandotte : avec en annexe les textes publiés antérieurement*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1994.
- BOURGAULT, Luc, *L'héritage sacré des peuples amérindiens : la spiritualité autochtone*, Boucherville, Éditions de Mortagne, 1985.
- DESVEAUX, Emmanuel, *Sous le signe de l'ours, mythes et temporalité chez les Ojibway septentrionaux*, Paris, Éditions de la Maison des sciences de l'homme, 1988.
- DIONNE, Hélène, *L'oeil amérindien : regards sur l'animal*, Sillery, Musée de la civilisation, 1991.
- REID, Bill, «La légende du Grand Corbeau et des premiers hommes», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 14, n° 2, 1984, p. 9-10.
- ROUSSEAU, Madeleine, *Le dualisme religieux des peuplades de la forêt boréale*, Chicago, University of Chicago Press, 1952.
- SAVARD, Rémi, *La voix des autres*, Montréal, L'Hexagone, 1985.
- SAVARD, R., et J. R. PROULX, *Canada, derrière l'épopée, les Autochtones*, Montréal, L'Hexagone, 1982, 234 p.
- SIMÉON, Anne-Marie, et Camil GIRARD, *Un monde autour de moi. Témoignage d'une montagnaise. Uikut shika tishun. Inushkueu utipatshimun*, Chicoutimi, Les éditions JCL, 1997, 157 p.
- SIOUI, George, *Les Wendats : une civilisation méconnue*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1994.
- SOSSOYAN, Mathieu, «Le silence des Mohawks ou des médias? La presse écrite et le déroulement de l'enquête du coroner Guy Gilbert sur la crise d'Oka (1990)», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 2, 1998, p. 85-93.
- WALTERS, Anne Lee, *L'Esprit des Indiens*, Paris, Casterman, 1990.

Cédéroms

Microsoft Home - *500 Nations - Découvrir la fierté et la dignité des Amérindiens*, Histoire des Indiens d'Amérique du Nord - telles que vous la racontent les Indiens - 2 000 images - dizaines de séquences animées - nombreuses reconstitutions d'antiques cités indiennes.

Terre des Inuits - Un séjour inoubliable sur le toit du monde (Louis Caron et David Morrisson)
Musée canadien des civilisations.

- 220 fiches encyclopédiques
- Le territoire et les habitants
- Un mode de vie
- Les saisons
- Les contes et les légendes

Archivia - Peuples autochtones - Archives nationales du Canada

ISBN : 0-660-60021-8

Instruments de recherche décrivant des documents relatifs aux peuples autochtones conservés aux Archives nationales du Canada.

Sites Web

- Abandon du projet de Grande Baleine - Les cahiers de géographie.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.fl.ulaval.ca/geo/cgq/textes/vol_41/no_113/mar591.htm
- Animaux magiques et armes magiques. Quêtes et songes hyperboréens.* (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/archaeo/paleoesq/pem01fra.html>
- Art indien et inuit - MAINC.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.ga.ca/ch/index_f.html
- Art amérindien!* (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.onf.ca/FMT/F/cat.1713.html>
- Art indien et inuit.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/subject/artlist/index_f.html
- Art inuit : Artistes de Cap Dorset.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://collections.ic.gc.ca/cape_dorset/artist_f.html
- Astrologie amérindienne.* (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.paradoxe.net/astroamerintro.html>
- Bibliothèque nationale - Recherche art inuit.* (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.nlc-bnc.ca/nlsearch/fsrchall.htm>
- Carrefour jeunesse - Daphne Odjig.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/kd/francais/6045_f.html
- Carrefour jeunesse - Kenojuak.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ks/kids/francais/6041_f.html
- Carrefour jeunesse - profil d'Autochtones - artistes.* (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ks/kids/francais/6040_f.html
- Célébrons le Yukon.* (consulté le 22 septembre 2000)
http://www.chin.gc.ca/Exhibitions/Yukon/Yukon_F/Yukon2.html
- Centre de l'art indien.* (consulté le 20 février 2000)
www.inac.gc.ca/art/indiane.html/art
- Centre de l'art inuit.* (consulté le 22 septembre 2000) http://www.inac.gc.ca/art/index_f.html
- Cercle de lumière!* (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/nwltr/col/2000/jun00_f.pdf
- Chronologie des événements historiques.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/premiers_peuples/chnolo.html
- Collections numérisées autochtones.* (consulté le 20 février 2000)
www.aboriginalcollections.ic.gc.ca/arts-artistes-connaissances-traditionnelles-culture-education-histoire-langues
- Collection numérisée Rescoll.* (consulté le 12 octobre 2000)
http://collections.ic.gc.ca/cape_dorset/index1_f.html
- Conférence des arts des premiers peuples.* (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.canadacouncil.ca/archival/conference/spectacles.htm>
- Cultures autochtones : Carole Levesque.* (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.inrs-culture.quebec.ca/recherche/autochtones.htm>
- Cyber arctique.* (consulté le 12 octobre 2000)
<http://pooka.nunanet.com/~afi/CyberArctique/>
- Danse du soleil.* (consulté le 12 octobre 2000)
<http://susan.chin.gc.ca/Exhibitions/Festiva/fr/zoom/gm30.html>

David Morrisson. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/inuvial/researcf.html>

Des lieux à respecter dans l'Arctique canadien. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/archaeo/inuksuit/inuk00f.html>

Dinah Andersen, artiste inuite. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/at/and_f.html

Dorset présente la gravure traditionnelle. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/nt/dorset_f.html

Droit des peuples et environnement viable. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ecolo.be/programme/rin/rin10.htm>

Droits amérindiens : la hache de guerre juridique. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.ledevoir.com/ott/1999c/auto031199.html>

Echos-2-21. (consulté le 20 février 2000)
www.merlin.be/stargate/ei221.htm histoire-traditions

Emblème du musée canadien des civilisations. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/introfra.html>

Enfance et jeunesse autochtones. (consulté le 20 février 2000)
www.hosc.gc.ca/hppb/enfance-jeunesse/eja.htm

En mémoire de Bill Reid - SMCC. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/reid/reid08f.html>

Femmes artistes inuites - Entrevue avec Odette Leroux (F). (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nunavut/plate/index_f.html

Festival '98. (consulté le 20 février 2000)
www.autochtones.com/festiva198/

Forum : les Indiens du 22 juin 1999. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.sciences-et-avenir.com/archives/indiens.html>

Généalogie des Indiens et des Métis francophones. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.genealogie.com/quebec/amerin-f.html>

Gérald McMaster, un Cri des plaines. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/pr47cfra.html>

Gravure d'art traditionnelle de Dorset. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/nt/dorset_f.htm

Haida : le peuple du saumon. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/artists/intruction.html>

Influence du milieu sur la culture. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://atlenv.bed.ns.ec.gc.ca/french/udo/spaces4.html>

In memoriam : Bill Reid - Notes biographiques. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/reid/reid07.html>

Introduction aux artistes autochtones du Canada. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.collections.ic.gc.ca/artists/introduction.html>

John Copeland. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.quinte.net/dream/gallery.fr_html

Journée nationale autochtone et nouvelle image pour le millénaire. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/prs/m-a1997/97101s_f.html
http://www.inac.gc.ca/nr/prs/j-a2000/2-00119_f.html

La difficulté d'être Iroquois. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://207.139.57.129/pol/iroquois/pichemohawk.html>

La galerie du patrimoine micmac. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/at/mmhr_g_f.html

La galerie Shagnapi fait la promotion de l'art autochtone. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/mb/shagna_f.tml

La grande galerie : la maison haida. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmccmcfra/ghhi2fra.html>

La grande paix. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/prs/s-d1998/98109bk_f.html

La maison Tsimhiane. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://civilisations.ca/cmccmcfra/ghhi1fra.html>

La nation des Ojibway mise sur ses traditions - MAINC. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/mb/brok_f.html

La piste amérindienne. (consulté le 22 septembre 2000) <http://www.autochtones.com/>

La préhistoire de l'Arctique canadien. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.nlc-bnc.ca/north/nori/dorset/dors007f.htm>

L'arbre sacré. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.sequence.gc.ca/publications.html>

L'art des Indiens. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.gallery.uunet.be/Ghost/indien/art.htm>

L'art haida, les artistes, Bill Reid, Jim Art, Robert Davidson. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisation.ca/membrs/fph/haida/haaat05f.html>
<http://www.civilisation.ca/membrs/fph/haida/haaa01f.html>

La sculpture inuite canadienne. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/art/inuit/cis/index_f.html

La sculpture inuite, les styles régionaux. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/art/inuit/cis/reg5_f.html

La sculpture : Johnny Aculiak. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/art_et_artisanat/sculpture.html

La sculpture «L'esprit de Haida Gwaii» de Bill Reid. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmccmcfra/pr08fra.html>

La situation démographique des Autochtones. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.soc.ulaval.ca/rechsoc/94/94-3/robit943.htm>

Lady Raven art - Dreamspeaker. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/nwlts/drm/w2000/art_f.html

Le Canada en faits : Les arts. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.cio-bic.gc.ca/facts/arts_f.html

Le développement de la Baie James et son impact sur le mode de vie autochtone. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.ietc.ca/autochtones/index.htm>

Le masque de la métamorphose. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmccmcfra/ghhi1fra.html>

Le Nord : Paysage imaginaire. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.nlc-bnc.ca/north/norint-f.htm>

Le projet de commémoration de l'histoire des Premières Nations. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.parcscanada.risq.qc.ca/consultations/1nat_inuit/textfr.html

Le Québec. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.saa.gouv.qc.ca/docum/nations.html>

Le Québec et Les Cris revendiquent les îles du Nunavut. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ledevoir.com/que/1999a/nunao40599.html>

Le rêve dans l'art. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.quinte.net/dream/cope/7gentxfr.html>

Le sens et l'art d'un peuple ancien - Quête et songe hyperboréens. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/archaeo/paleoesq/pec01fra.html>

Le statut de l'Autochtone. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/premiers_peuples/index.html

Légendes. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://meski.no.qc.ca/cna/cnalegf.html>

Législations, traités, revendications. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ccu-cuc.ca/fran/bibliotheque/autochtones/traites.html>

Les Autochtones. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.lafete.org/v_ger/f_nF.htm

Les Autochtones d'Amérique du Nord : histoire et culture. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://gallery.uunet.be/Ghost/indien/indian.htm>

Les Cris célèbrent la souveraineté limitée. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://ledevoir.com./ott/1999c/cris291199.html>

Les Haidas et les esprits de la mer.
<http://www.chin.gc.ca/haida/nojava/francais/sitemap/sitemap.html>

Les Innu. (consulté le 22 septembre 2000) http://www.innu.ca/les_innu.html

Les Inuits. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/arctic/francais/inuit/people.htm>
http://canada.gc.ca/canadiana/faitc/fa32_f.html

Les Iroquois. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.seminaire-sherbrooke.qc.ca/hist/hist4/enrichi/iroq.htm>

Les Métis chasseurs de bisons. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/ca13fra.html>

Les Micmacs. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.francophone.net/mediapl/micmacs.htm>

Les Micmacs ont épousé des étoiles! (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/storytel/mi'k1fra.html>

Les Montagnais. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.essipit.com/>

Les motifs de l'art des femmes autochtones : Le châle, poème et dessin. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ichrdd.ca/111/francais/commdoc/publications/autochtones/propint/table.html>

Les nations autochtones du Québec d'aujourd'hui. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.cbnet.ns.ca/cbnet/educatio/micmac/nations.html>

Les Premières Nations du Canada. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.ccu-cuc.ca/fran/bibliotheque/autochtones.html>

Les Premières Nations du Canada. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/pubs/fnic/index_f.html

Les stylistes Mandy Brown. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/rodeo/rode121f.html>

L'été indien sur quatre saisons. (consulté le 20 février 2000)
www.autochtones.com/ilnu-iepiskau/

Liens à la Terre. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilization.ca/membris/archaeo/paleoesq/pes01fra.html>

Localisation des populations autochtones du Québec. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.mrn.gouv.qc.ca/1/14/histo.asp>

Lynda Sioui Distribution. (consulté le 20 février 2000)
www.autochtones.com/sioui/art

Masque dorsétien. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/archeo/hci/arctic/fv53-9.html>

Masques haidas de sociétés secrètes! (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/treasure/240fra.html>

Masques tsimhians. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/treasure/225fra.html>

Masques tsimhian et haida. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilization.ca/membris/treasure/religieu.html>

Musée canadien des civilisations - Publications. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://204.19.14.10/membris/biblio/bibgrph/mpub28f.html>

Musée canadien des civilisations - Ethnologie. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.204.19.10/membris/biblio/orch/www06g_f.html

Musée de l'homme et de la nature du Manitoba. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/hbc/ind0fr.htm>

Musée de Woodland, Cultural Center. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.musees.ca/fr/publications/muse/1994/automne94/hillf.htm>

Nation métis. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.cyberus.ca/~mfdunn/metis/Quebec/PQFR.html>
<http://www.metisnation.org/>

Nations et communautés autochtones du Québec : La piste amérindienne. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.autochtones.com/>

Norval Morrisseau. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.artcyclopedia.com/artists/morrisseau_norval.html
<http://www.coghlanart.com/norval1.htm>
 (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.216113.49.217:700/fr&choixrech>
<http://www.librairie.cforp.on.ca/mat/HIS098.htm>
<http://www.borduas.com/Produits/Artistes/Francais/Morrisseau.htm>

Nouveau-Brunswick. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.gov.nb.ca/iga/indexf.html>

Nous, 101 Faits historiques de l'Ontario français, FESFO. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.Franco.ca/Fesfo/>

Nous, les Premières Nations - Musée canadien des civilisations - 1998 - Identification des groupes autochtones. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.mcq.org/societe/autochtones/index.html>

ORIHWA - Répertoire autochtone. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://orihwa.ca/Art.html>

Organisations gouvernementales ou autochtones. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.fss.ulaval.ca/getic/Adresses.html>

Ouest : Les Haidas et les esprits de la mer. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://chin.gc.ca/haida/nojava/francais/home/index.html>

Page d'accueil du MAINC (ministère des Affaires indiennes et du Nord du Canada). (consulté le 20 février 2000)
www.inac.gc.ca/indexf.html/internetgouvernemental-arts-éducation-initiativepourlesjeunes

Patrimoine canadien - Peuples autochtones du Canada. (consulté le 20 février 2000)
www.cmcc.musé.digital.ca/membrs/biblio/orch.www06cf.htm/géographie-histoire

Peinture de Bill Holm. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilization.ca/membrs/fph/nwca/nwcah18f.html>
<http://www.civilization.ca/membrs/fph/nwca/nwcah10f.html>

Peintres autochtones. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/art_et_artisanat/peinture.html

Peuples autochtones. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.uquduennebec.ca/recherche/autochtones.htm>

Peuples autochtones de l'Est. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.heritage.nf.ca/patrimoine/aboriginal/>

Pitseolak Ashoona, artiste inuit. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ks/kids/francais/6043_f.html

Points saillants du rapport de la Commission d'enquête sur les peuples autochtones, 1996. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/rcap/report/index_f.html

Population huron wendat. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://rougemont.csdhr.qc.ca/6PremieresNations/caroli.html>

Premières Nations des Cris. (consulté le 23 septembre 2000)
http://204.101.252.184/societe/autochtones/cris_pf.html

Premiers peuples. (consulté le 20 février 2000)
www.com/fr/premierspeuples/index.html/nations-cultures-éducation-communautés-spiritualité-environnement

Préoccupations des anciens combattants autochtones. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://afn.ca/AFNFrench/Default.htm>

Profil d'artistes - Carrefour jeunesse. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inca.gc.ca/ks/kids/francais/6300_f.html

Profil Norval. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://quinte.net/dream/morefr.html>

Puissance d'expression, l'art du savoir! (consulté le 12 octobre 2000)
<http://civilisations.ca/membrs/fph/storytel/indexfra.html>

Rapport Canadiens français-Autochtones. (consulté le 23 septembre)
http://www.cefan.ulaval.ca/Sem_bib.htm/métis
http://www.cefan.ulaval.ca/Sem_bib.htm

Rapport conteur/communauté. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/storytel/introfra.htm/menu>

Rapport du groupe de travail sur les musées et les Premières Nations. (consulté le 12 octobre 2000) <http://museums.ca/fr/bookstore/museologie/htm/Rapport>

Renaissance de l'art autochtone à Toronto. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.inac.gc.ca/nr/prs/s-d1998/1-9887-f.html>

Répartition des Autochtones. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.atlas.gc.ca/francais/produits/thematique/np1823/french/html/fnp1823.html>

Répertoire des organisations autochtones. (consulté le 22 septembre 2000) <http://www.orihwa.ca/organisations.html>

Réservation X. (consulté le 30 septembre 2000) <http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/pr47bfra.html>

Réunissez-vous autour de cette marmite. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/membrs/archaeo/ceramiq/cerart1f.html>

Sculptures inuites. (consulté le 12 octobre 2000) http://ubyutfinearts.com/kulik_art_inuit.htm

Secrétariat des Affaires autochtones de l'Ontario. (consulté le 20 février 2000) www.nativeaffairs.jus.gov.on.ca/français/links.htm/ressources

Secrétariat aux Affaires autochtones de l'Ontario. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.nativeaffairs.jus.gov.ca/francais/onas.html>

Site traditionnel huron. (consulté le 22 septembre 2000) <http://www.huron-wendat.qc.ca/>

SMCC - Archives - Marius Barbeau 1883-1969. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/membrs/archives/barbeau.baarfra.html>

SMCC - Avez-vous vu son chapeau? - Identité et appartenance. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/membrs/canhist/hats/hat41fra.html>

SMCC - Côte du Nord-Ouest - L'art de Gordon Miller et de Bill Holm. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilization.ca/membrs/fph/nwca/nwca01f.html>

SMCC - Fiche documentaire - L'art inuit contemporain. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/pr86efra.html>

SMCC - Fiche documentaire - Le Nunavut. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/pr86dfra.html>

SMCC - Jaillir de l'ombre - Barry Douglas Ace. (consulté le 12 octobre 2000) www.civilisations.ca/membrs/fph/jaillir/jaillbaf.html

SMCC - Jaillir de l'ombre - Greg Hill. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/membrs/fph/jaillir/jaillghf.html>

SMCC - Jaillir de l'ombre : Perspectives photographiques des Premières Nations. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/membrs/fph/jaillir/jaillinf.html>

SMCC - Jolene Rickard - Réservation X. (consulté le 12 octobre 2000) <http://civilisations.ca/cmc/events/98rxjrf.html>

SMCC - La Grande Galerie - Bill Reid - Biographie. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/cmc/reid/reid03f.html>

SMCC - La Grande Galerie - Bill Reid - Citations. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/cmc/reid/reid09f.html>

SMCC - La vie et l'art d'un peuple ancien de l'Arctique. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/membrs/archaeo/paleoesq/pes01fra.html>

SMCC - Le chamanisme. (consulté le 12 octobre 2000) <http://civilisations.ca/membrs/fph/haida/hassh03.html>

SMCC - *Légendes de notre temps*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/rodeo/rode121f.html>
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/rodeo/rodeo61f.html>
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/rodeo/rodeo11f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Le coffre au trésor des chefs*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/haida/haacp10f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Sculpture*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/haida/haaar03f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les artistes*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/haida/haaat02f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les festins*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/haida/haahf03f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les masques*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/haida/haama01f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les sociétés secrètes*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/haida/haass01f.html>

SMCC - *Les liens à la Terre*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/threads/ltpubf.html>

SMCC - *Mary Longman - Réservation X*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/events/98rxmlf.html>

SMCC - *Mât totémique*. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilization.ca/cmc/cmcfra/gh06fra.html>
<http://www.civilization.ca/membrs/treasure/226fra.html>

SMCC - *Patrie et populations - Haida*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/haida/hapindx.html>

SMCC - *Patrimoine Canada - Archéologie autochtone*. (consulté le 12 octobre 2000)
http://204.19.14.10/membrs/biblio/orch/www05c_f.html

SMCC - *Patrimoine canadien - Peuples autochtones du Canada*. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.civilisations.ca/membrs/biblio/orch/www06c_f.html

SMCC - *Programme des expositions itinérantes - Réservation X*. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.civilisations.ca/cmc/ex_itin/resvxfra.html

SMCC - *Puissance d'expression : l'art du savoir - Nisga'a*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/storeytel/nisg1fra.html>

SMCC - *Rapport annuel 1996-1997 - Identité et patrimoine*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/biblio/annrpt96/rp3ch6f.html>

SMCC - *Réserve virtuelle*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/analogue/francais/main.htm>

SMCC - *Scènes de la côte du Nord-Ouest - La dernière chance*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilization.ca/membrs/fph/nwca/nwcah18f.html>

Soldats autochtones. (consulté le 23 septembre 2000)
http://www.vac-acc.gc.ca/general_f/sub.cfm?source=history/other/native

Terre-Neuve. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.heritage.nf.ca/patrimoine/aboriginal/>

Totem et tabou. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ledevoir.com/chro/1999/chna061099.html>

Trésors cachés. (consulté le 12 octobre 2000)

<http://collections.ic.gc.ca/stones/>

Un problème non résolu : le statut des Autochtones au Canada. (consulté le 12 octobre 2000)

<http://www.q1.umontreal.ca/volume6/qlv6n01/13.html>

Vers le développement durable - Les grands-mères marchent pour notre mère la Terre. (consulté le 12 octobre 2000)

http://www.inac.gc.ca/sd/tsd2_f.pfd

Vidéos/films

AGLUKARK, Susan, *Les enfants de la Terre*, Ottawa, Secrétaire d'État (Enfance et Jeunesse), 1994.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Sensibilisation aux cultures autochtones, Six saisons Attikameks*, Nipin/Les films d'ici, 1982.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le retour de l'enfant*, Via le monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, L'esprit du chef*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Mandamin et la légende du maïs*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin des esprits*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin sans fin*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, La boîte magique*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Nos vies, nos racines : une célébration de la jeunesse du Canada*, Ottawa, Gouvernement du Canada, Secrétaire d'État (Enfance et Jeunesse), 1992.

L'Indien et la mer, Montréal, Québec, Office national du film du Canada, 1992.

MAINC, *Au nord du 60^e : Dis-moi qui je suis*, TVOntario, 1985.

MAINC, *Une eau saine : un don du créateur*, Regina, Birdsong Communications Ltd., 1994.

MAINC, *Programme des affaires du Nord (Canada)*, Section de l'art inuit, 1993.

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Études et enseignement, Catalogue de documents audiovisuels*, Manitoba, 1989.

NICHOL, Gary, and Associates, *Le riz sauvage*, Montréal, Office national du film du Canada, 1992.

NUKUAN, Assi, *Pour la suivie de nos histoires : la sculpture des Inuits du Canada*, Montréal, Terres en Vues (le festival du film et de la vidéo autochtones de Montréal, 1998).

SIOUI LABELLE, René, *L'héritage des enfants d'Aataentsic*, ONF.

Art et légende, ONF, 12 min 13 s, 1964.

(<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/00/637.html>)

Artisans jeunes et vieux, ONF, 13 min, 1958.

(<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2033.html>)

Au nord du 60^e - Le troisième Ordre économique, 1985, ONF, 28 min, 1985.

(<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2820.html>)

C'est quoi ça? Comprendre l'art contemporain, ONF, 27 min 48 s, 1996.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35689.html>)

Fierté sur toiles, ONF, 27 min 40 s, 1974.
 (<http://www.mfb.ca/FMT/F/MSN/00/380.html>)

Héritage perdu, ONF, 15 min 57 s, 1971.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/00/732.html>)

Je m'appelle Kahentüosta, ONF, 29 min 50 s, 1996.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35370.html>)

Kanata : l'héritage des enfants d'Aataentsic, ONF, 52 min 04 s, 1998.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35638.html>)

Kanehsatake : 270 ans de résistance, ONF, coul., 119 min 15 s, 1993.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31576.html>)

Kwa'nu'te' artistes micmacs et malécites, ONF, 41 min 06 s, 1992.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/29/29762.html>)

L'écho des songes, ONF, 80 min 05 s, 1992.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31350.html>)

La beauté de mon peuple, ONF, 29 min 12 s, 1978.
 (<http://nfb.ca/FMT/F/MSN/00/843.html>)

La Conquête de l'Amérique I, ONF, 76 min 13 s, 1992.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/28/28047.html>)

La piste amérindienne : Jeu-questionnaire pour jeunes et moins jeunes, Thèmes de la piste amérindienne pour Windows.

Le canot de Corbeau, une visite de la Grande Galerie, ONF, 31 min, 1993.
 (<http://www.civilisations.ca/cmc/archeo/hci/neuf/fneuf3.htm>)

Le collier magique, ONF, 12 min, 1950.
 (<http://nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2293.html>)

Le maître du ciel, ONF, 12 min 57 s, 1994.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31929.html>)

Les communications orales et le passé des Autochtones, Akki, ONF, 28 min 50 s, 1991.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/27/27878.html>)

Norval Morriseau : un paradoxe, 28 min, ONF, 1975.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/00/245.html>)

Nos terres, sources de vie, ONF, 57 min 50 s, 1974.

Rapport de la Commission royale sur les peuples autochtones, Pour sept générations. Les documentaires de la Commission royale sur les peuples autochtones, cédérom, Libraxus inc., 1997.

Sur le dos de la Grande-Baleine, ONF, 57 min 01 s, 1993.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31899.html>)

Tshishe Mishikuashisht. Le Petit Grand Européen : Johan Beetz, ONF, 51 min 44 s, 1997.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35397.html>)

Uranium, ONF, 47 min 59 s, 1990.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2820.html>)

Application des politiques énoncées dans *ÉSO* - 1999

Cette esquisse de cours reflète les politiques énoncées dans *Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9^e à la 12^e année – Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999* au sujet des besoins des élèves en difficulté d'apprentissage, de l'intégration des technologies, de la formation au cheminement de carrière, de l'éducation coopérative et de diverses expériences de travail, ainsi que certains éléments de sécurité.

Évaluation du cours

L'évaluation du cours est un processus continu. Les enseignantes et les enseignants évaluent l'efficacité de leur cours de diverses façons, dont les suivantes :

- évaluation continue du cours par l'enseignant ou l'enseignante : ajouts, modifications, retraits tout au long de la mise en œuvre de l'esquisse du cours (sections des stratégies d'enseignement et d'apprentissage ainsi que des ressources, activités, applications à la région);
- évaluation du cours par les élèves : sondages au cours de l'année ou du semestre;
- rétroaction à la suite du testing provincial;
- examen de la pertinence des activités d'apprentissage et des stratégies d'enseignement et d'apprentissage (dans le processus des évaluations formative et sommative des élèves);
- échanges avec les autres écoles utilisant l'esquisse de cours;
- autoévaluation de l'enseignant ou de l'enseignante;
- visites d'appui des collègues ou de la direction et visites aux fins d'évaluation de la direction;
- évaluation du degré de réussite des attentes et des contenus d'apprentissage par les élèves (p. ex., après les tests de fin d'unité et l'examen synthèse).

De plus, le personnel enseignant et la direction de l'école évaluent de façon systématique les méthodes pédagogiques et les stratégies d'évaluation du rendement de l'élève.

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 1 (LNABO)

Révision et présentation du cours

Description

L'élève enrichit son vocabulaire en révisant des structures linguistiques de plus en plus difficiles (p. ex., verbes, noms, pronoms, particules, phrases). De plus, le projet de communication de l'unité 5 est expliqué à l'élève afin qu'elle ou il puisse y travailler tout le long du cours et le présenter aux fins d'évaluation à la fin du cours ou du semestre.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

Titres des activités

Activité 1.1 : Présentation du cours

Activité 1.2 : Cérémonies

Activité 1.3 : Célébration

Acquis préalables

- Savoir converser et écrire des phrases simples et composées.
- Savoir suivre des consignes de base.

- Savoir utiliser le type d'écriture approprié.
- Posséder une connaissance pratique de la phonétique.
- Avoir une connaissance de base des genres, des mots exprimant les sentiments, de la concordance des genres et des temps de verbe ainsi que des structures linguistiques.
- Posséder des compétences de base en informatique.
- Avoir assisté à des cérémonies.
- Savoir utiliser un magnétophone ainsi qu'une caméra et en prendre bien soin.
- Connaître les formes de discours (préparé et libre).
- Connaître le vocabulaire de l'alimentation.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- lire l'unité 5 et accorder du temps de travail durant les semaines aux activités qui y sont présentées : l'unité 5 doit être intégrée aux unités 1 à 4 et le projet de l'unité 5 doit être terminé à la fin du cours ou du semestre.
- préparer une liste de formules de salutation qui conviennent en toutes occasions.
- choisir les structures linguistiques à utiliser et à mettre en pratique tout le long de l'unité (p. ex., verbes, noms, pronoms, particules).
- préparer et installer un système de classement des portfolios des élèves.
- créer des jeux linguistiques et adapter des jeux de société au contenu du cours (p. ex., *Monopoly*, morpion, trictrac, jeux informatiques, jeu de dames).
- savoir se servir d'outils technologiques.
- planifier l'utilisation de jeux autocorrecteurs destinés à l'élève qui a terminé son travail.
- se procurer des exemples de projets terminés que l'élève pourra consulter.
- s'assurer qu'un tableau des syllabes est affiché bien en vue dans la salle de classe.
- s'assurer que l'élève connaît bien les procédures régissant les entretiens.
- réserver le laboratoire d'ordinateurs munis d'un traitement de texte et l'équipement de la caméra.
- se renseigner au sujet des règles de l'école concernant les célébrations en salle de classe et à l'école.
- s'assurer que la caméra est en bon état.
- s'assurer de la disponibilité de bandes vidéo.
- préparer une grille d'évaluation portant sur les exposés et les travaux artistiques.
- inviter quelqu'un qui connaît bien la communauté afin qu'elle ou il nous renseigne sur le protocole à respecter pour inviter des membres de la communauté autochtone en salle de classe, en particulier des personnalités, ainsi que sur les us et coutumes de la communauté de la région en ce qui concerne les salutations et les prières ouvrant des cérémonies (p. ex., usage du tabac, coutumes régionales pour demander des renseignements ou pour acquérir des connaissances auprès de quelqu'un qui connaît les traditions).
- demander à l'invité/e la permission d'enregistrer son témoignage sur bande vidéo en l'informant de l'utilisation qui en sera faite.
- informer les médias communautaires de la région des travaux donnés aux élèves.
- planifier l'utilisation de différents jeux linguistiques destinés à l'élève qui a terminé son travail avant les autres.

- préparer des grilles d'évaluation concernant l'organisation et le déroulement de la célébration ainsi que l'annonce aux médias.
- s'assurer qu'une autre activité communautaire n'a pas lieu en même temps que la célébration.
- connaître les normes communautaires régissant les célébrations.
- regrouper, si possible, les groupes-classes de langue autochtone aux groupes-classes d'études autochtones et d'études familiales.
- préparer un test écrit portant sur les structures linguistiques, le nouveau vocabulaire étudié ainsi que les phrases simples et composées.

Liens

Technologie

- Utiliser des jeux électroniques.
- Utiliser un traitement de textes.

Perspectives d'emploi

- Dresser une liste de carrières dans le domaine des médias.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- recours à des personnes compétentes de la communauté
- utilisation des structures linguistiques appropriées en communication orale et écrite
- réponse active non verbale
- remue-méninges
- apprentissage en équipe
- tableau des syllabes
- utilisation de magnétophones et d'ordinateurs
- interaction en équipes d'élèves de deux ou plus

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- évaluation par les pairs et autoévaluation
- évaluation du texte de l'exposé
- évaluation du dictionnaire personnel (orthographe et structures linguistiques exactes)
- évaluation des compétences de l'élève quant à l'utilisation d'un traitement de textes
- rétroaction concernant le travail en équipe
- évaluation des structures linguistiques à l'aide de grilles d'évaluation

évaluation sommative

- portfolio
- évaluation du matériel de présentation à l'aide de la grille d'évaluation
- exposé oral et texte écrit final
- évaluation des travaux écrits et des créations graphiques et artistiques de l'élève à l'aide de grilles
- évaluation de la présentation du texte d'ouverture de l'élève à l'aide d'une grille
- évaluation de l'organisation et du déroulement de la célébration ainsi que de l'annonce aux médias en utilisant les grilles d'évaluation
- test écrit portant sur les structures linguistiques, le nouveau vocabulaire étudié et les phrases simples et composées

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Enregistrer, préparer et superviser les devoirs des élèves qui ont des difficultés d'organisation et de mémoire particulières.
- Vérifier les devoirs tous les jours et encourager les élèves.
- Donner suffisamment de temps aux élèves pour leur permettre de terminer leurs travaux et leur accorder du temps supplémentaire si possible et au besoin.
- Autoriser les élèves à utiliser des magnétophones.
- Accepter des devoirs modifiés après en avoir discuté avec l'élève.
- Disposer du matériel pour permettre aux élèves doués/es et talentueux/euses de créer des jeux.
- S'assurer que les évaluations sont effectuées de façon non menaçante.
- Renforcer tous les efforts déployés.
- Tenir compte des différents niveaux d'apprentissage des élèves et accepter ces différences.
- Aider les élèves et leur demander de s'entraider.
- Modifier les stratégies d'enseignement et d'évaluation afin de répondre aux besoins définis dans les *Plans d'enseignement individualisés* (PEI) des élèves.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 1.1 (LNABO)

Présentation du cours

1. Durée

450 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante remet l'esquisse du cours à l'élève et lui explique les attentes, le déroulement, les événements communautaires, les devoirs et les stratégies d'évaluation du cours. L'élève s'exerce à la conversation en utilisant correctement les structures linguistiques et enrichit son vocabulaire en préparant un court exposé oral.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 9 - 10

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.2 - 3

LNABO-L-Util.2 - 3 - 5 - 6

Domaine : Écriture

Attente : LNABO-E-A.1

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Util.2 - 3 - 4

4. Notes de planification

- Planifier l'utilisation de jeux autocorrecteurs destinés à l'élève qui a terminé son travail.
- Se procurer des exemples de projets terminés que l'élève pourra consulter.
- S'assurer qu'un tableau des syllabes est affiché bien en vue dans la salle de classe.
- S'assurer que l'élève connaît bien les procédures régissant les entretiens.
- Réserver le laboratoire d'ordinateurs munis d'un traitement de texte.
- Préparer une méthode d'évaluation pour évaluer les capacités orale et écrite de l'élève dans la langue étudiée.

5. Acquis préalables

- Savoir converser et écrire des phrases simples.
- Savoir suivre des consignes de base.
- Savoir utiliser le type d'écriture approprié.
- Posséder une connaissance pratique de la phonétique.
- Avoir une connaissance de base des genres ainsi que de la concordance des genres et des temps de verbe.
- Posséder des compétences de base en informatique.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- évalue la connaissance pratique de la langue que possède l'élève en utilisant des formules de salutation simples et en posant des questions dont les réponses sont évidentes.
- invite l'élève à se présenter dans la langue autochtone étudiée.
- demande à l'élève de poser des questions et de répondre en faisant des phrases complètes et en tenant compte de l'accentuation et de l'intonation exactes.
- révise ces activités quotidiennement jusqu'à ce que l'élève puisse poser des questions et y répondre adéquatement et avec exactitude;
 - exemples de questions concernant les activités quotidiennes :
 - a) Puis-je aller à la salle des toilettes?
 - b) Puis-je aller boire?
 - c) Puis-je aller à mon casier?
 - d) Je voudrais voir l'infirmière.
 - e) Je voudrais vous parler.
 - f) Je voudrais voir le directeur ou la directrice de l'école.
 - g) Je suis malade.
 - h) Bonjour, comment t'appelles-tu?
 - i) D'où viens-tu?
 - j) Quelle est ta bande/ta famille?
 - k) Combien ta famille compte-t-elle de membres?
 - l) Comment se nomment les membres de ta famille?
- joue à un jeu éliminatoire avec les élèves (p. ex., «Simon dit») en utilisant des phrases simples (cet exercice sert à évaluer les compétences de l'élève quant à son écoute et à sa compréhension).
- dresse une liste permanente de phrases simples qui est affichée bien en vue dans la salle de classe ou dans les couloirs de l'école.
- utilise la méthode d'évaluation préparée pour évaluer les capacités orale et écrite de l'élève (il est important de bien connaître le niveau de performance de tous les élèves dans la langue étudiée).

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- révisé périodiquement le tableau des syllabes, avec le groupe-classe ou avec l'élève.
- affiche le tableau afin que celui-ci soit bien en vue dans la salle de classe.
- insère des mots dans ses plans de cours quotidiens qui sont construits au moyen du tableau des syllabes.
- demande à l'élève de trouver le sens des mots en faisant appel aux connaissances acquises précédemment ainsi qu'au contexte.
- remet l'esquisse du cours aux élèves.
- explique les attentes, les devoirs ainsi que les modes d'évaluation aux élèves et en discute avec eux (puisque l'unité 5 consiste en un projet de communication qui résume tout le contenu du cours, il est important que l'élève comprenne bien le projet ainsi que les tâches qu'elle ou il doit réaliser).
- demande à l'élève de commencer à planifier son projet.
- anime un remue-méninges portant sur des sujets de projets et des ressources possibles.
- anime une discussion concernant le sujet et la forme qui pourraient être utilisés.
- invite l'élève à créer un projet dont la communauté pourra se servir en tenant compte des médias de la région ou du système scolaire (la modélisation devrait également être encouragée en se servant de livres d'enfants).
- dresse une liste des activités communautaires durant lesquelles la langue étudiée pourrait être utilisée.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente les critères de la démonstration pratique.
- invite l'élève à apporter en salle de classe l'objet qu'elle ou il préfère afin de le montrer à ses pairs et d'en expliquer l'importance au moyen d'un court exposé oral.
- invite l'élève à écrire son exposé à l'avance afin que les structures linguistiques utilisées puissent être vérifiées et corrigées.
- présente un modèle sur un tableau de papier et définit de nouveaux mots (cette méthode permet également à l'élève qui éprouve des difficultés à parler en public de s'exercer).
- présente des phrases simples à utiliser lors de l'exposé concernant l'objet (p. ex., ce que j'aime...; je préfère...; quand j'étais...; mon ami/e m'a donné...; j'ai gagné ce...; ma couleur préférée est...; mon animal préféré est...; mon aliment préféré est...) afin d'aider l'élève à préparer sa démonstration pratique (ces phrases servent aussi à enrichir le vocabulaire de l'élève).
- rappelle à l'élève qu'elle ou il doit continuer à ajouter des nouveaux mots à son dictionnaire personnel.
- s'assure que l'élève rédige un petit paragraphe portant sur son objet préféré et, une fois le travail terminé, le présente à ses pairs ainsi qu'à l'enseignant ou à l'enseignante qui proposent des suggestions ou qui posent des questions concernant l'objet.
- amène les élèves au laboratoire des ordinateurs pour taper la copie finale de l'exposé.
- demande aux élèves de présenter, à tout de rôle, leur objet et leur exposé.

- explique à l'élève qu'elle ou il peut afficher son texte ou en remettre une photocopie aux autres élèves du groupe-classe avant de présenter son exposé; de cette façon, les autres élèves voient et entendent de nouveaux mots et de nouvelles structures linguistiques.
- utilise le cercle de la parole aux fins d'évaluation et la discussion à la suite des présentations.
- étudie les normes culturelles de la région et les inclut au cercle de la parole.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- évaluation par les pairs
- évaluation du texte de l'exposé
- évaluation du dictionnaire personnel (orthographe et structures linguistiques exactes)

évaluation sommative

- exposé oral et texte écrit final

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 1.2 (LNABO)

Cérémonies

1. Durée

525 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève acquiert des connaissances quant aux formules de salutation officielles et aux cérémonies protocolaires. Elle ou il prépare sa propre cérémonie d'ouverture, à présenter lors de la célébration, en s'inspirant de l'exposé oral de membres compétents de la communauté.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 9 - 10

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 5 - 6 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Se renseigner au sujet des règles de l'école concernant les célébrations en salle de classe et à l'école.
- Réserver le laboratoire d'ordinateurs et l'équipement de la caméra.
- Préparer une grille d'évaluation portant sur les exposés et les travaux artistiques.

- Inviter quelqu'un qui connaît bien la communauté autochtone afin qu'elle ou il nous renseigne sur le protocole à respecter pour inviter des membres de la communauté en salle de classe, en particulier des personnalités, ainsi que sur les us et coutumes de la communauté de la région en ce qui concerne les salutations et les prières ouvrant des cérémonies (p. ex., usage du tabac, coutumes régionales pour demander des renseignements ou pour acquérir des connaissances auprès de quelqu'un qui connaît les traditions).
- Demander à l'invité/e la permission d'enregistrer son témoignage sur bande vidéo en l'informant de l'utilisation qui en sera faite.
- S'assurer de respecter les coutumes autochtones (certaines cérémonies religieuses de communautés autochtones ne peuvent être filmées ou enregistrées).

5. Acquis préalables

- Posséder des connaissances de base en informatique.
- Avoir une connaissance de base des mots exprimant les sentiments, de la concordance des temps et des structures linguistiques.
- Savoir écrire des phrases simples et composées.
- Savoir utiliser une variété de structures linguistiques.
- Avoir assisté à des cérémonies.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- révise les formules de salutation d'usage en s'assurant que celles-ci figurent dans le dictionnaire personnel de l'élève.
- encourage l'élève à assister à un rassemblement communautaire et à en remarquer le protocole.
- présente à l'élève un projet à faire en équipe de deux durant cette activité :
 - préparer et présenter le texte d'ouverture de la célébration (p. ex., texte ayant comme sujet l'automne) en respectant le rituel de la communauté autochtone de la région.
- distribue une grille d'évaluation portant sur les textes d'ouverture.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente quelqu'un qui connaît bien la communauté autochtone afin qu'elle ou il renseigne le groupe-classe sur les us et coutumes de la communauté de la région en ce qui concerne les salutations et les prières ouvrant des cérémonies (p. ex., usage du tabac, coutumes régionales pour demander des renseignements ou pour acquérir des connaissances auprès de quelqu'un qui connaît les traditions).
- anime une période de questions et de réponses avec l'invité/e.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- discute, à l'aide d'un tableau, des différences entre les types de formules de salutation utilisées tous les jours et lors d'occasions spéciales.
- discute avec le groupe-classe de mots pouvant convenir à la cérémonie (p. ex., texte ayant comme sujet l'automne).
- divise le groupe-classe en équipes de deux élèves.
- demande à chaque équipe de commencer la rédaction de la première ébauche du texte d'ouverture de la célébration en se basant sur les connaissances acquises lors de l'exposé de l'invité/e et lorsqu'elle ou il a assisté à une cérémonie communautaire ou personnelle.
- aide les équipes au besoin et s'assure que chaque équipe rédige sa première ébauche et la corrige.
- amène le groupe-classe au laboratoire d'ordinateurs afin que chaque équipe tape son ébauche en utilisant un logiciel de traitement de textes.
- demande à chaque équipe de sauvegarder son texte sur une disquette et de le faire corriger par l'enseignant ou l'enseignante.
- demande à chaque équipe de réfléchir à des cadeaux simples et de commencer à les préparer.
- explique à l'élève qu'elle ou il peut apporter ces cadeaux à la maison afin d'en terminer la fabrication en devoirs.
- vérifie la première ébauche de chaque équipe, aide les élèves à préparer le texte final et leur demande de commencer à l'apprendre par coeur.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à chaque équipe de présenter son texte au groupe-classe ou aux élèves de l'école.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- évaluation des compétences de l'élève quant à l'utilisation d'un traitement de textes
- rétroaction concernant le travail en équipe

évaluation sommative

- évaluation des travaux écrits ainsi que des créations graphiques et artistiques à l'aide de grilles
- évaluation de la présentation de l'élève du texte d'ouverture à l'aide d'une grille

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 1.3 (LNABO)

Célébration

1. Durée

525 minutes

2. Description

Dans cette activité, en collaboration avec la communauté autochtone de la région et en travaillant en équipe, l'élève planifie et organise une célébration.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Se procurer un magnétophone ou un magnétoscope pour enregistrer le travail de l'élève.
- Informer les médias communautaires de la région des travaux donnés aux élèves.
- Planifier l'utilisation de différents jeux linguistiques destinés à l'élève qui a terminé son travail avant les autres.
- Préparer des grilles d'évaluation concernant l'organisation et le déroulement de la célébration ainsi que l'annonce aux médias.

- S'entendre avec les enseignantes ou les enseignants chargés/es des études autochtones et des études familiales sur l'utilisation de la cuisine.
- Demander des aliments et des ustensiles de cuisine à la communauté autochtone, au besoin.
- S'assurer qu'une autre activité communautaire n'a pas lieu en même temps que la célébration.
- Connaître le nombre d'invités/es et la quantité de produits alimentaires disponibles.
- Connaître les normes communautaires régissant les célébrations.
- Regrouper, si possible, les groupes-classes de langue autochtone aux groupes-classes d'études autochtones et d'études familiales.
- Préparer un test écrit portant sur les structures linguistiques, le nouveau vocabulaire étudié ainsi que les phrases simples et composées.
- Inviter quelqu'un des médias de la région.

5. Acquis préalables

- Savoir utiliser un magnétophone ainsi qu'une caméra et en prendre bien soin.
- Connaître les formes grammaticales.
- Connaître les formes de discours (préparé et libre).
- Connaître les types de noms ainsi que la concordance des noms et des verbes.
- Connaître le vocabulaire de l'alimentation.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- révise les textes d'ouverture de la célébration préparés en équipe de deux élèves lors de l'activité précédente.
- note le progrès de l'élève dans la fabrication de ses cadeaux.
- présente le projet de l'activité à l'élève :
 - planifier, organiser et assurer le bon déroulement de la célébration à l'école, en présence des membres de la communauté autochtone de la région, durant laquelle chaque équipe présente son texte d'ouverture et remet son cadeau à un membre de la communauté autochtone;
 - préparer, enregistrer et présenter aux médias de la région, en équipe de quatre élèves, une publicité portant sur la célébration de l'école;
 - répondre à un test écrit portant sur les structures linguistiques, le nouveau vocabulaire étudié ainsi que les phrases simples et composées.
- prépare, avec le groupe-classe, une carte d'invitation spéciale à envoyer aux membres de la communauté autochtone de la région afin de les inviter à la célébration de l'école.
- dresse, avec le groupe-classe, une liste de personnalités de la communauté à inviter.
- suggère à l'élève d'inviter d'autres groupes culturels à partager le repas autochtone traditionnel.

- demande à l'élève de livrer les cartes d'invitation en personne aux personnalités invitées et de demander une réponse à l'invitation.
- demande à l'élève d'inviter oralement ces personnes, dans la langue autochtone étudiée.
- remet des grilles d'évaluation à l'élève portant sur l'organisation et le déroulement de la célébration ainsi que sur l'annonce aux médias.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un remue-ménages portant sur l'horaire de la célébration et sa planification : date, lieu et heure, emplacement et disponibilité des locaux, nombre de personnes invitées pouvant être accueillies, programme, disposition des sièges, ustensiles nécessaires, décorations, déroulement de la remise des cadeaux, possibilité de recourir à l'aide de bénévoles et dons d'aliments.
- divise le groupe-classe en équipes de quatre élèves.
- demande à l'élève de choisir, avec les membres de son équipe, le média qu'elle ou il veut utiliser pour créer sa publicité.
- invite quelqu'un travaillant dans les médias de la région afin de présenter des carrières associées au domaine des médias ou quelqu'un travaillant dans un hôtel de la région afin de présenter les carrières associées à la mise sur pied d'une convention ou d'un autre événement.
- remet à chaque équipe des publicités préenregistrées dans la langue autochtone étudiée et lui demande de les regarder ou de les écouter afin de s'en inspirer.
- demande à chaque équipe de choisir le type de présentation ainsi que le sujet et le mode de présentation à utiliser.
- demande à chaque équipe de préparer sa publicité.
- vérifie la prononciation, l'intonation et les structures linguistiques de l'élève lors de la présentation de la publicité.
- demande à l'élève de présenter sa publicité au groupe-classe afin que celle-ci soit évaluée par ses camarades de classe.
- demande à l'élève d'enregistrer, avec son équipe, la présentation à diffuser à la radio ou à la télévision.
- demande à l'élève de continuer la préparation des cadeaux à donner lors de la célébration.
- anime une discussion concernant les aliments traditionnels de la région et la manière de les obtenir.
- explique à l'élève la méthode à employer pour créer un menu illustré dans la langue autochtone étudiée, en prenant en considération la liste des aliments de la célébration (une attention particulière doit être accordée au genre et au nombre des noms communs ainsi qu'à la concordance des temps de verbe).
- révise la liste des personnalités invitées, évalue les besoins matériels et s'assure de l'accessibilité de l'emplacement de la célébration.
- aide l'élève à préparer les aliments ainsi que le lieu de la célébration.
- invite l'élève à être l'hôte ou l'hôtesse de cette célébration, à prononcer son discours d'ouverture préparé à l'avance et à remettre, au bon moment, son cadeau, dans la langue autochtone étudiée.
- s'assure que la grammaire et les conventions linguistiques sont respectées par l'élève lors de la préparation de la célébration.

Rétroaction/Évaluation

L'enseignant ou l'enseignante :

- évalue l'organisation et le déroulement de la célébration ainsi que l'annonce aux médias en utilisant les grilles d'évaluation.
- présente oralement son évaluation aux élèves.
- anime un remue-méninges avec le groupe-classe portant sur les réussites ainsi que les échecs de l'activité et dresse une liste de recommandations pour l'améliorer.
- fait passer à l'élève un test écrit concernant les structures linguistiques, le nouveau vocabulaire étudié et les phrases simples et composées.
- demande aux membres de la communauté autochtone de la région présents à la cérémonie d'évaluer les présentations des élèves quant au respect des coutumes autochtones.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- prépare, avec le groupe-classe, une carte à envoyer à la communauté autochtone de la région pour la remercier de sa participation à l'activité.
- explique à l'élève qu'elle ou il devrait préparer un portfolio de ses meilleurs travaux.
- demande à l'élève de choisir deux de ses meilleurs travaux afin de les inclure à son portfolio.
- se met à la disposition des élèves pour discuter du projet de communication de l'unité 5 (l'élève qui a commencé son projet risque d'avoir besoin de matériel).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- évaluation par les pairs et autoévaluation
- évaluation des structures linguistiques à l'aide de grilles

évaluation sommative

- évaluation de l'organisation et du déroulement de la célébration ainsi que de l'annonce aux médias en utilisant des grilles
- portfolio
- test écrit portant sur les structures linguistiques, le nouveau vocabulaire étudié ainsi que les phrases simples et composées

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 2 (LNABO)

Gens

Description

Dans cette unité, l'élève est initié/e à l'emploi pratique de la langue autochtone étudiée et, à l'aide d'un portfolio, évalue ses progrès ainsi que crée des documents destinés à des groupes-classes d'années d'études inférieures. Elle ou il enrichit ses connaissances dans les domaines de la communication orale et de l'écriture en utilisant des structures linguistiques de plus en plus difficiles (p. ex., verbes, noms, pronoms, particules, phrases composées). De plus, l'élève continue de travailler à son projet de l'unité 5.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

Titres des activités

Activité 2.1 : Équilibre

Activité 2.2 : Valeurs et traditions

Activité 2.3 : Jeunes auteurs/es

Acquis préalables

- Posséder une certaine connaissance des bandes ou des systèmes familiaux autochtones étudiés l'année dernière.
- Connaître les structures ainsi que les conventions linguistiques des verbes, des genres, des nombres et des pronoms.
- Connaître le vocabulaire associé aux bandes et à la famille autochtones.
- Connaître l'intonation et la prononciation des mots étudiés.
- Comprendre des phrases et des formules simples.
- Connaître les formes de négation.
- Savoir rédiger des phrases simples et composées.
- Posséder les connaissances et les compétences acquises lors des activités précédentes.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- demander l'avis d'un membre compétent de la communauté autochtone avant de commencer l'activité 2.1 afin de s'assurer que les idées de la communauté sont respectées.
- afficher des symboles se rattachant à ces idées avant de présenter l'unité (p. ex., roue du guérisseur, arbre de vie).
- permettre à l'élève qui n'appartient pas à une bande autochtone d'emprunter le symbole d'une bande pour la durée du cours ou de l'activité.
- préparer des pages de travail portant sur le genre et le nombre des verbes ainsi que sur les verbes au présent, au passé simple et au futur.
- discuter et s'entendre avec l'enseignant ou l'enseignante d'art dramatique afin de connaître les compétences nécessaires à la pratique du théâtre.
- s'entendre avec les médias de la région et connaître des lieux ou des événements propices à la présentation de sketches (p. ex., le concert de Noël, les foyers de personnes âgées, les écoles élémentaires ou d'autres événements communautaires).
- se procurer une caméra en bon état.
- préparer une grille d'évaluation en se basant sur les critères d'évaluation des sketches.
- préparer des feuilles de travail pour étudier la grammaire : pronoms (personnel, dépendant, indépendant, interrogatif, démonstratif et possessif) au singulier et au pluriel (proximatif et obviatif).
- préparer un jeu à voix haute pour réviser les formes de négation (oui/non) et les voix active et passive des phrases.
- préparer des cartes pour effectuer le jeu de rôles qui associe quelqu'un (un membre de la famille ou de la communauté) ainsi qu'une situation (cérémonie de nom, valeur de partage) à un/e élève.
- préparer le matériel nécessaire à la fabrication des livres.
- organiser, avec des enseignantes ou des enseignants d'élèves plus jeunes, la présentation des oeuvres des élèves (si l'enseignant ou l'enseignante des autres groupes-classes le désire, une grille d'évaluation concernant la présentation peut lui être préparée et remise).

- préparer des pages de travail pour étudier la grammaire : classement des noms (formel, fonctionnel, animé et inanimé) et espèces de noms (locatif, diminutif, possessif, dépendant et péjoratif).
- préparer des jeux linguistiques amusants en se basant sur le vocabulaire étudié au cours de l'unité.

Liens

Animation culturelle

- Préparer et présenter des sketches.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- recours à l'aide de membres compétents de la communauté
- utilisation des structures linguistiques appropriées en communication orale, en lecture et en écriture
- entrevue en répondant de manière active et non verbale
- remue-méninges
- matériel technologique
- jumelage et interaction en groupe

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- note anecdotiques
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la présentation de l'élève concernant les symboles ainsi que l'art graphique de certaines bandes autochtones en tenant compte de l'exactitude des structures linguistiques, de la prononciation et de l'intonation
- évaluation par les pairs
- travaux de grammaire
- rétroactions formelle et informelle

évaluation sommative

- évaluation, à l'aide d'une grille, de la présentation de l'élève et des structures linguistiques utilisées
- évaluation par les pairs
- évaluation de l'affiche de l'élève et de l'exposé s'y rattachant à l'aide de grilles
- évaluation des sketches à l'aide d'une grille
- test de fin d'unité

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Expliquer les attentes à chaque élève en donnant des exemples et leur demander leurs commentaires.
- Faire passer des tests fréquents, donner des commentaires et encourager.
- Accepter divers types de présentations.
- Inviter les élèves qui ont du mal à maîtriser la langue à utiliser des expressions au lieu de phrases.
- Fournir aux élèves un gabarit ou une structure de réponse.
- Modifier les stratégies d'enseignement et d'évaluation afin de répondre aux besoins définis dans les *Plans d'enseignement individualisés* (PEI) des élèves.
- Diviser les tâches entre les élèves d'un groupe selon leurs points forts et leurs compétences.
- Encourager les élèves à faire valoir leurs points forts et leurs domaines d'intérêt dans le projet, notamment sur les plans du contenu, de la recherche et de la production (p. ex., visuel/le, artistique, créatif/ive, relation interpersonnelle, expression dramatique, orateur/trice).
- Réajuster les attentes se rapportant à la qualité et à la quantité du projet.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 2.1 (LNABO)

Équilibre

1. Durée

300 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève réfléchit à la signification de «bon état d'esprit» ainsi qu'à l'équilibre inhérent à toute création. Aidé/e de personnes compétentes de la communauté, l'élève découvre son rôle dans la recherche de l'équilibre intérieur. Elle ou il poursuit son travail concernant le projet de l'unité 5.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 9

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-L-Util.2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 4

LNABO-E-Util.1 - 8

4. Notes de planification

- Demander l'avis d'un membre compétent de la communauté autochtone avant de commencer cette activité afin de s'assurer que les idées de la communauté sont respectées.
- Afficher des symboles se rattachant à ces idées avant de présenter l'unité (p. ex., roue du guérisseur, arbre de vie).

- Permettre à l'élève qui n'appartient pas à une bande autochtone d'emprunter le symbole d'une bande pour la durée du cours ou de l'activité.
- Préparer des pages de travail portant sur le genre et le nombre des verbes ainsi que sur les verbes au présent, au passé simple et au futur.

5. Acquis préalables

- Posséder une certaine connaissance des bandes ou des systèmes familiaux autochtones étudiés l'année dernière.
- Connaître les structures linguistiques comme les verbes, les genres et les nombres.
- Connaître le vocabulaire associé aux bandes et à la famille autochtones.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un remue-méninges portant sur le sens des expressions «bon état d'esprit» et «équilibre».
- écrit les réponses de l'élève au tableau.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- enseigne, à l'aide d'une page de travail, des règles grammaticales (conjugaison des verbes et accord des mots en tenant compte du genre et du nombre).
- présente au groupe-classe une ou plusieurs personne/s compétente/s de la communauté.
- montre à l'invité/e les réponses des élèves afin qu'il ou elle puisse connaître les définitions données par les élèves des expressions «bon état d'esprit» et «équilibre».
- demande à l'invité/e d'expliquer les significations de «bon état d'esprit» et d'«équilibre».
- demande à l'élève de prendre en note l'explication de l'invité/e en complétant sa liste de mots et d'expressions autochtones.
- discute des liens entre les créations ainsi qu'avec soi-même et des autres liens adéquats sur les plans culturel et régional.
- rappelle à l'élève de prendre des notes pouvant aider à la réalisation du projet de recherche de l'unité 5.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- assigne une recherche en utilisant des documents (voir *Boîte à outils*, p. 56) pour mettre en pratique les connaissances acquises : fabriquer un tableau des liens tels que l'élève les comprend en utilisant des symboles traditionnels et personnels.

- lance un défi à l'élève : créer un dessin d'une bande autochtone ou un dessin personnel qui montre sa compréhension de l'équilibre.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- organise un cercle de la parole afin que l'élève présente un exposé oral au groupe-classe pour expliquer son projet.
- met un tableau à la disposition de l'élève afin d'y afficher son travail dans un endroit bien en vue, en salle de classe ou dans l'école.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation anecdotique
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la présentation de l'élève concernant les symboles ainsi que l'art graphique de certaines bandes autochtones en tenant compte de l'exactitude des structures linguistiques, de la prononciation et de l'intonation
- évaluation par les pairs
- travaux de grammaire

évaluation sommative

- recherche en utilisant des documents

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 2.2 (LNABO)

Valeurs et traditions

1. Durée

450 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève interviewe sa famille ou les membres de sa communauté pour obtenir des renseignements sur les valeurs et les traditions de la région qui se répercutent sur l'ensemble du cercle de la vie. Elle ou il prépare une affiche pour décorer l'école, un sketch pour ses camarades de classe et un enregistrement sur vidéocassette destiné aux médias de la région.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Discuter et s'entendre avec l'enseignant ou l'enseignante d'art dramatique afin de connaître les compétences nécessaires à la pratique du théâtre.

- S'entendre avec les médias de la région et connaître des lieux ou des événements propices à la présentation de sketches (p. ex., le concert de Noël, les foyers de personnes âgées, les écoles élémentaires ou d'autres événements communautaires).
- Se procurer une caméra en bon état.
- Préparer une grille d'évaluation en se basant sur les critères d'évaluation des sketches.
- Préparer des feuilles de travail pour étudier la grammaire : pronoms (personnel, dépendant, indépendant, interrogatif, démonstratif et possessif) au singulier et au pluriel (proximatif et obviatif).
- Préparer un jeu à voix haute pour réviser les formes de négation (oui/non) et les voix active et passive des phrases.
- Préparer des cartes pour effectuer le jeu de rôles qui associe quelqu'un (un membre de la famille ou de la communauté) ainsi qu'une situation (cérémonie de nom, valeur de partage) à un/e élève.

5. Acquis préalables

- Connaître les structures linguistiques des pronoms.
- Connaître l'intonation et la prononciation des mots étudiés.
- Comprendre des phrases et des formules simples.
- Connaître les formes de négation.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un jeu de rôles pour explorer avec les élèves la signification des traditions et des valeurs et, notamment, la façon dont ces traditions ont été enseignées ainsi que présentées.
- anime une discussion portant sur les valeurs et les traditions que l'élève a apprises : à la maison et à la suite d'exposés de conférencières invitées ou de conférenciers invités, d'anciens ateliers ou de séances de consultation.
- écrit des expressions et des mots sur une feuille de papier ou au tableau pendant que les élèves discutent.
- accorde du temps à l'élève pour noter les nouveaux mots dans son dictionnaire personnel.
- rappelle à l'élève de prendre des notes destinées à ses recherches pour accomplir le projet de l'unité 5.
- choisit une valeur (p. ex., dire la vérité) et demande au groupe-classe de rédiger un petit paragraphe portant sur cette valeur (la grammaire et la structure des phrases ne devraient pas être corrigées lors de cette première ébauche).
- corrige avec le groupe-classe l'ébauche du paragraphe en tenant compte de l'orthographe, des structures grammaticales et du choix des mots.
- anime un remue-méninges concernant un mode de présentation du texte (p. ex., un poème, une affiche ayant la forme d'un arbre ou d'un animal).

- explique au groupe-classe qu'il faut rédiger, en équipes, un texte portant sur les valeurs autochtones et l'afficher.
- divise le groupe-classe en équipes en s'assurant que toutes les valeurs sont étudiées.
- demande à chaque équipe de choisir une valeur, de déterminer un mode de présentation, de préparer une première ébauche et d'en faire vérifier l'orthographe ainsi que les structures linguistiques par l'enseignant ou l'enseignante.
- fait preuve de discernement si les élèves veulent faire des affiches bilingues afin que celles-ci aient plus d'effet sur l'ensemble des élèves de l'école.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- enseigne la grammaire à l'aide de feuilles de travail, d'un jeu ou d'autres moyens : pronoms (personnel, dépendant, indépendant, interrogatif, démonstratif et possessif), au singulier et au pluriel (proximatif et obviatif).
- anime un jeu à voix haute pour réviser les formes de négation (oui/non) et les voix active et passive des phrases.
- explique que l'élève doit discuter avec des membres de sa famille d'une tradition et de la manière de la présenter.
- anime une séance du cercle de la parole afin que l'élève puisse présenter oralement les traditions et les méthodes d'enseignement de sa famille, qui peuvent varier selon les familles.
- dresse la liste des traditions sur un grand carton afin que celles-ci soient bien visibles.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes, demande à chacune de choisir une tradition et de préparer un sketch l'illustrant.
- demande à chaque équipe de rédiger un scénario représentant la tradition.
- vérifie et corrige le texte des équipes et leur demande de répéter leur sketch afin de bien le connaître.
- présente un calendrier des présentations.
- annonce que l'on peut enregistrer son sketch sur une vidéocassette et qu'il est possible de présenter une vidéo si l'on est trop timide pour jouer le scénario devant le groupe-classe.
- révise les affiches préparées portant sur les valeurs autochtones.
- demande aux élèves d'évaluer les affiches et les sketches des autres équipes.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à chaque équipe de présenter son sketch au groupe-classe, à l'école ou à la communauté.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- rétroactions formelle et informelle
- travaux de grammaire

évaluation sommative

- évaluation de l'affiche et de l'exposé s'y rattachant à l'aide de grilles
- évaluation des sketches à l'aide d'une grille

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 2.3 (LNABO)

Jeunes auteurs/es

1. Durée

450 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève rédige et fabrique un livre simple pour enfants portant sur une ou plusieurs des valeurs et des traditions autochtones étudiées au cours des activités précédentes. Elle ou il effectue des recherches plus approfondies sur le sujet choisi et utilise correctement les structures linguistiques de la langue étudiée pour présenter son livre aux plus jeunes.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Préparer le matériel nécessaire à la fabrication de livres.
- Organiser, avec des enseignantes et des enseignants d'élèves plus jeunes, la présentation des oeuvres des élèves (si l'enseignant ou l'enseignante des autres groupes-classes le désire, une grille d'évaluation concernant la présentation peut lui être préparée et remise).

- Préparer des pages de travail pour étudier la grammaire : classement des noms (formel, fonctionnel, animé et inanimé) et espèces de noms (locatif, diminutif, possessif, dépendant et péjoratif).

5. Acquis préalables

- Connaître les structures et les conventions linguistiques.
- Savoir rédiger des phrases simples et composées.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente au groupe-classe trois tableaux : un portant sur les valeurs, un autre portant sur les traditions et un troisième portant sur l'équilibre dans les cultures autochtones.
- anime une réflexion concernant les valeurs, les traditions et l'équilibre en se basant sur les tableaux.
- demande à l'élève de se servir d'un tableau à deux colonnes ou d'un diagramme de Venn pour établir des liens entre les valeurs, les traditions et l'équilibre.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- enseigne la grammaire : classement des noms (formel, fonctionnel, animé et inanimé) et espèces des noms (locatif, diminutif, possessif, dépendant et péjoratif).
- assigne un projet : rédiger et fabriquer, en équipes de deux élèves, un livre illustré portant sur les valeurs et les traditions étudiées au cours des activités précédentes et le présenter à des élèves d'une école élémentaire.
- divise le groupe-classe en équipes de deux et demande à chaque équipe de choisir le sujet de son livre.
- aide les équipes à préparer l'histoire et les illustrations de leur livre.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente le calendrier des présentations des livres au groupe-classe et à des groupes-classes de l'école élémentaire.
- demande aux équipes d'enregistrer leurs présentations sur cassette vidéo afin que celles-ci soient évaluées.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- invite les équipes à présenter leurs livres à l'école ou à la communauté.
- demande aux élèves de préparer une vidéo portant sur les différentes valeurs autochtones.
- demande aux élèves d'écrire une lettre à l'éditeur/trice du journal de la région portant sur un événement récent qui est lié aux valeurs présentées.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction
- notes anecdotiques
- travaux de grammaire

évaluation sommative

- évaluation de la présentation ainsi que des structures linguistiques à l'aide d'une grille
- évaluation par les pairs

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 3 (LNABO)

Monde céleste

Description

Dans cette unité, l'élève explore la mythologie spirituelle autochtone en découvrant des récits de la création tirés de diverses cultures autochtones. Un travail de recherche permet à l'élève d'explorer ce thème en profondeur et de se familiariser avec les éléments de la mythologie spirituelle de toutes les cultures autochtones.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

Titres des activités

Activité 3.1 : Création

Activité 3.2 : Mythologie spirituelle

Activité 3.3 : Animaux du monde céleste

Activité 3.4 : Préparation du Jour de la Terre

Acquis préalables

- Connaître diverses structures linguistiques.
- Posséder des connaissances élémentaires se rapportant à la création : oiseaux, plantes, animaux, etc.
- Savoir faire des recherches et des enquêtes.
- Connaître le vocabulaire associé à la chaîne alimentaire.
- Posséder quelques connaissances des principales constellations.
- Savoir utiliser des logiciels de présentation.
- Avoir une connaissance générale des oiseaux, de leurs noms, des moyens de les repérer et de leur habitat.
- Connaître les techniques de recherche dans Internet.
- Posséder une connaissance de base des diverses formes de poésie.
- Posséder quelques connaissances des espèces menacées d'extinction.
- Connaître le vocabulaire étudié lors des unités précédentes.
- Savoir fabriquer des affiches.
- Savoir utiliser un ordinateur et des logiciels.
- Avoir une connaissance précise et concise de la langue autochtone étudiée.
- Pouvoir présenter son opinion à un public donné.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- inviter un ancien ou une ancienne de la communauté à raconter une histoire autochtone qui porte sur la création et qui est propre à la région, lui demander la permission d'enregistrer sa présentation sur cassette vidéo et lui expliquer l'utilisation qui sera faite de ce document (p. ex., il servira de référence aux élèves, ou à monter une vidéothèque).
- connaître des récits de la création propres à plusieurs Premières Nations.
- avoir une carte de l'Ontario.
- afficher une carte culturelle des Premières Nations d'Amérique du Nord.
- connaître le cycle de vie et le cycle alimentaire.
- connaître le processus de photosynthèse.
- préparer des jeux avec les mots qui révisent les notions du genre (animé, non animé), de la fonction (sujet, objet) et du nombre (singulier, pluriel) des noms.
- faire des recherches portant sur les traditions de la région propres aux corps célestes.
- recenser les activités de la région liées aux corps célestes.
- recenser les activités saisonnières de la région et la date où celles-ci commencent.
- dresser des listes de vocabulaire portant sur les corps célestes et les activités saisonnières.
- préparer des feuilles de travail portant sur des concepts grammaticaux : particules (interrogation, conjonction, proposition) et adverbes (temps, lieu, manière, degré).
- inviter une ou des personne/s compétente/s de la communauté à venir parler d'agriculture, de chasse et de la prévision de la météo à l'aide d'indices de la nature.
- dresser une liste de sujets portant sur la Lune, les étoiles et le Soleil et les lier aux prévisions météorologiques, aux activités saisonnières et aux façons de prévoir la météo à l'aide d'indices de la nature.

- s'entendre avec l'enseignant ou l'enseignante en informatique pour permettre aux élèves de préparer leurs aides visuelles à l'aide de l'ordinateur, s'il y a lieu.
- préparer les grilles d'évaluation des travaux.
- préparer un jeu de vocabulaire ou adapter un jeu qui existe déjà (p. ex., adaptation du jeu de *Monopoly*, du jeu de dames).
- préparer un ouvrage qui servira de modèle aux élèves.
- enregistrer une chanson traditionnelle autochtone ayant comme thème les oiseaux.
- organiser une sortie éducative.
- prévoir du temps à l'horaire pour effectuer la recherche dans Internet.
- s'assurer que l'école possède les logiciels nécessaires à la fabrication de graphiques.
- connaître les diverses formes de poésie.
- connaître les besoins médicaux des élèves (p. ex., allergies, phobies).
- collaborer avec l'enseignant ou l'enseignante de sciences.
- dresser une liste des espèces d'oiseaux éteintes.
- réfléchir aux divers moyens de présenter des formes de poésie puisque certaines langues autochtones ne se prêtent pas à toutes les formes (p. ex., prose libre ou vers qui ne riment pas).
- préparer des feuilles de travail pour étudier la grammaire : la phrase (particules, simple, composée, complexe).
- avoir du matériel artistique.
- ranger les affiches fabriquées et les ressortir le 22 avril (Jour de la Terre), le 31 mars (Journée des langues autochtones) et le 21 juin (Jour d'expression autochtone de solidarité).
- demander la permission d'exposer les affiches dans l'école ou aux centres communautaires.
- préparer des feuilles de travail pour étudier la grammaire : ordre des verbes (impératif, formules directes et simples, indépendant) dans un énoncé simple.
- préparer des grilles d'évaluation des affiches (autoévaluation et commentaires des pairs).

Liens

Technologie

- Utiliser Internet.
- Utiliser des logiciels de dessins.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- structures linguistiques appropriées en communication orale et écrite
- remue-ménages
- apprentissage en équipe
- travail à deux, à trois et en groupe
- portfolio
- dictionnaire personnel
- réponse active non verbale
- discussion
- sortie éducative
- construction de tableaux
- diagramme de Venn
- illustration
- poésie
- chansons
- principes de prudence

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- rétroactions formelle et informelle
- liste de vérification de l'utilisation appropriée de la langue parlée
- évaluation par les pairs
- évaluation des conventions linguistiques et des structures grammaticales à l'aide d'une liste de vérification
- évaluation de l'effet du message par les pairs à l'aide d'une grille
- portfolio
- dictionnaire personnel

évaluation sommative

- évaluation de fin d'unité à l'aide d'un test
- évaluation des affiches concernant le message, les créations artistiques et les structures linguistiques
- évaluation des conventions linguistiques et des structures grammaticales indiquées à l'aide d'une grille
- portfolio
- évaluation des écrits à l'aide d'une grille
- évaluation par les pairs
- portfolio

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Encourager les élèves à s'entraider.
- Enregistrer les présentations.
- Se servir d'illustrations au lieu de toiles.
- Accorder plus de temps et aider les élèves.
- Leur demander d'échanger leurs notes.
- Modifier les stratégies d'enseignement et d'évaluation afin de répondre aux besoins définis dans les *Plans d'enseignement individualisés* (PEI) des élèves.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 3.1 (LNABO)

Création

1. Durée

300 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève lit et écoute des récits traitant de la création. En effectuant des recherches et en travaillant en équipe, l'élève compare deux récits traitant de la création racontés par deux bandes autochtones. À l'aide de ces récits, elle ou il explore l'interdépendance de tous les éléments de l'environnement.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5
LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 9
LNABO-C-Comm.1 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4
LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8
LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4
LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8
LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Inviter un ancien ou une ancienne de la communauté à raconter une histoire autochtone qui porte sur la création et qui est propre à la région, lui demander la permission d'enregistrer sa présentation sur cassette vidéo et lui expliquer l'utilisation qui sera faite de ce document (p. ex., elle servira de référence aux élèves, ou à monter une vidéothèque).

- Connaître des récits de la création propres à plusieurs Premières Nations.
- Avoir une carte de l'Ontario.
- Afficher une carte culturelle des Premières Nations du Canada.
- Connaître le cycle de vie et le cycle alimentaire.
- Connaître le processus de photosynthèse.
- Préparer des jeux avec les mots qui révisent les notions du genre (animé, non animé), de la fonction (sujet, objet) et du nombre (singulier, pluriel) des noms.

5. Acquis préalables

- Pouvoir utiliser diverses structures linguistiques.
- Posséder des connaissances élémentaires se rapportant à la création : oiseaux, plantes, animaux, etc.
- Savoir faire des recherches et une enquête.
- Connaître le vocabulaire associé à la chaîne alimentaire.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente un ancien ou une ancienne de la communauté qui raconte une histoire autochtone qui porte sur la création et qui est propre à la région.
- rappelle à l'élève de noter les mots clés de l'histoire et de les inclure dans son dictionnaire personnel.
- mentionne que les recherches effectuées et les notes prises seront utiles pour accomplir le projet de l'unité 5.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime des jeux avec les mots qui révisent les concepts du genre (animé, non animé), de la fonction (sujet, objet) et du nombre (singulier, pluriel) des noms.
- invite le groupe-classe à regarder la cassette vidéo du récit de la création et dirige une discussion portant sur le lien entre la terre nourricière, le monde céleste, les êtres humains et les animaux.
- écrit ces liens sur un grand carton ou au tableau.
- explique à l'élève les nombreuses variantes de l'histoire de la création chez les différents groupes autochtones.
- demande à l'élève de faire une recherche (voir *Boîte à outils*, page 56) dans Internet ou au centre de ressources de l'école ou de la communauté portant sur une histoire de la création et de la comparer à la présentation orale.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- distribue une carte des Premières Nations d'Amérique du Nord afin de rappeler à l'élève qu'il existe diverses cultures autochtones.
- divise les élèves en équipes afin de faire des recherches portant sur une autre histoire de la création en attirant leur attention sur les similitudes et les différences qui existent entre les deux histoires.
- s'assure que l'élève s'intéresse tout particulièrement à toutes les formes de création, qu'elles soient célestes, animales ou humaines, en se posant les questions suivantes : «Y a-t-il un lien entre elles?» «Quels sont les symboles et que signifient-ils?».

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- dessine un exemple de lien qui unit les êtres humains, les plantes et l'air ou une chaîne alimentaire qui comprend les êtres humains à l'aide de papier quadrillé.
- divise le groupe-classe en équipes de deux et demande aux élèves de dessiner un lien en utilisant les noms exacts dans la langue autochtone étudiée.
- annonce au groupe-classe que chaque équipe de deux élèves doit présenter ses idées et les justifier devant les autres élèves et que la présentation doit être accompagnée d'un support visuel qui pourrait prendre la forme d'une toile (p. ex., toile thématique, carte ou plan) ou d'une illustration.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- rétroactions formelle et informelle
- liste de vérification de l'utilisation appropriée de la langue parlée

évaluation sommative

- évaluation par les pairs
- portfolio

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 3.2 (LNABO)

Mythologie spirituelle

1. Durée

300 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève est initié/e à la terminologie se rapportant à la Lune, aux étoiles, au Soleil, au temps et aux saisons, et à leurs activités. L'élève étudie les traditions et les croyances autochtones propres aux corps célestes ainsi que l'influence que ceux-ci ont sur les saisons. Elle ou il crée un jeu pour divertir les plus jeunes portant sur une activité saisonnière.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 9 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Faire des recherches portant sur les traditions de la région propres aux corps célestes.
- Recenser les activités de la région liées aux corps célestes.
- Recenser les activités saisonnières de la région et la date où elles commencent.
- Dresser une liste de vocabulaire portant sur les corps célestes et les activités saisonnières.

- Préparer des feuilles de travail portant sur des concepts grammaticaux : particules (interrogation, conjonction, proposition) et adverbess (temps, lieu, manière, degré).
- Inviter une ou des personnes compétentes de la communauté à venir parler d'agriculture, de chasse et des façons de prévoir la météo à l'aide des indices de la nature.
- Dresser une liste de sujets se rapportant à la Lune, aux étoiles et au Soleil et les lier aux prévisions météorologiques ainsi qu'aux activités.
- S'entendre avec l'enseignant ou l'enseignante en informatique pour s'assurer que les élèves ont le temps de préparer leurs aides visuelles à l'aide d'un ordinateur, s'il y a lieu.
- Préparer les grilles d'évaluation des travaux.
- Préparer un exemple de jeu de vocabulaire ou adapter un jeu qui existe déjà (p. ex., adaptation du jeu de *Monopoly*, du jeu de dames).

5. Acquis préalables

- Pouvoir se servir de diverses structures linguistiques.
- Posséder quelques connaissances des principales constellations.
- Pouvoir utiliser des logiciels de présentation.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- invite un membre compétent de la communauté à venir parler de la mythologie spirituelle et de son influence sur les activités quotidiennes.
- informe l'élève qu'après la présentation elle ou il devra préparer un exposé oral ou un projet de recherche portant sur un phénomène unissant les corps célestes à la météorologie ou les corps célestes aux activités saisonnières.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en deux groupes et forme trois équipes dans chacun des groupes.
- demande à l'élève de choisir un sujet, avec son équipe, en se basant sur une liste préparée à l'avance afin d'éviter toute répétition.
- demande à l'élève de discuter du projet en équipe et de rédiger sa première ébauche en salle de classe.
- travaille avec les équipes pour s'assurer que les structures grammaticales, l'orthographe et la prononciation sont exactes.
- rappelle à l'élève d'ajouter les mots nouveaux à son dictionnaire personnel.
- accorde du temps en salle de classe pour préparer l'ébauche finale et l'exposé oral qui sera présenté devant le groupe-classe, et invite l'élève à fabriquer des supports visuels (p. ex., illustrations, présentations à l'aide de *PowerPoint* et de *HyperStudio*).

- rappelle à l'élève de conserver une copie de son exposé oral et de la placer dans son portfolio.
- enseigne les concepts grammaticaux ci-dessous à l'aide des pages de travail : particules (interrogation, conjonction, proposition) et adverbes (temps, lieu, manière, degré).

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique la façon de fabriquer et d'adapter un jeu de vocabulaire.
- met une série de jeux linguistiques préalablement adaptés à la disposition de l'élève afin qu'elle ou il les regarde et les manipule.
- divise le groupe-classe en équipes de deux et explique que chaque équipe doit créer un jeu de vocabulaire ou adapter un jeu connu destiné à des élèves de l'école élémentaire.
- incite l'élève à réfléchir aux jeux qui pourraient être créés et aux fonctions linguistiques rattachées à ces jeux : le format questions/réponses est privilégié pour garantir un dialogue entre les joueurs et les joueuses; de plus, le jeu adapté doit porter sur une activité saisonnière.
- demande à chaque équipe de discuter de la présentation de la personne invitée, des entrevues de membres de la communauté et des récits présentés portant sur les différentes activités saisonnières afin de choisir l'activité saisonnière sur laquelle portera le jeu.
- rappelle que le jeu doit être organisé en fonction de l'âge et de l'année d'études visée.
- autorise les élèves à se servir de l'ordinateur, à faire des dessins ou à utiliser la fonction «couper et coller» à l'ordinateur.
- incite les élèves à créer des jeux linguistiques simples et s'assure que les consignes sont claires.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande aux élèves de prêter leur jeu à leurs camarades de classe afin qu'elles ou ils l'essaient et l'évaluent.
- vérifie les jeux et fait des suggestions afin de les améliorer, au besoin.
- s'assure que chaque équipe effectue les corrections suggérées par les pairs et l'enseignant ou l'enseignante.
- propose aux équipes de demander aux enseignantes et aux enseignants d'autres groupes-classes si elles peuvent présenter leur jeu.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroactions formelle et informelle
- évaluation par les pairs

évaluation sommative

- évaluation des écrits à l'aide d'une grille

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 3.3 (LNABO)

Animaux du monde céleste

1. Durée

300 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève explore le monde des oiseaux et s'intéresse particulièrement aux espèces menacées d'extinction. Elle ou il crée un ouvrage portant sur les oiseaux qui doit inclure un poème, une chanson, des renseignements concernant les oiseaux et leur environnement dans le ciel. De plus, elle ou il participe à des discussions qui portent sur les moyens de garantir la survie des espèces d'oiseaux menacées d'extinction.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 5
LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 7 - 8 - 9 - 10 - 12
LNABO-C-Comm.3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4
LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8
LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4
LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8
LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Préparer un exemple d'ouvrage que les élèves pourront consulter.
- Enregistrer une chanson traditionnelle autochtone ayant des oiseaux comme thème.
- Organiser une sortie éducative.
- Prévoir du temps à l'horaire pour effectuer la recherche dans Internet.

- Connaître les diverses formes de poésie.
- Être au courant des besoins d'ordre médical des élèves (p. ex., allergies, phobies).
- Rappeler à l'élève qu'elle ou il doit respecter les nids des oiseaux et expliquer l'importance des nids.
- Dresser une liste des espèces d'oiseaux éteintes.
- Réfléchir aux moyens de présenter les diverses formes de poésie étant donné que certaines langues autochtones ne s'y prêtent pas (p. ex., prose libre ou vers qui ne riment pas).
- Préparer des feuilles de travail pour étudier la grammaire : la phrase (particules, simple, composée, complexe).

5. Acquis préalables

- Avoir une connaissance générale des oiseaux (noms, moyens de les reconnaître, habitats et rôles).
- Connaître les techniques de recherche dans Internet.
- Posséder une connaissance de base des diverses formes de poésie.
- Posséder quelques connaissances des espèces menacées d'extinction.
- Posséder le vocabulaire approprié.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de faire une recherche dans Internet ou au centre de ressources de l'école, ou de la communauté, afin de trouver les noms d'oiseaux, surtout ceux qui sont menacés d'extinction (p. ex., aigles, grues, faucons).
- écrit ces noms sur une affiche.
- place les élèves en équipes et leur demande de discuter des moyens qui pourraient assurer la survie de ces oiseaux et de noter ces suggestions sur une affiche ou dans un cahier (celles-ci serviront lors de la prochaine activité).
- s'assure que la discussion porte également sur l'extinction des espèces d'oiseaux et d'animaux, en particulier les espèces d'oiseaux qui ont disparu des régions avoisinantes.
- s'intéresse à la destruction de l'habitat, à la chaîne alimentaire et à d'autres considérations écologiques qui influencent la survie des oiseaux et des animaux.
- mentionne que ces recherches pourraient être utiles lors de l'élaboration du projet de l'unité 5.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- propose une sortie éducative et demande à l'élève d'apporter un carnet de notes pour y écrire ses observations et ses idées.
- invite l'élève à se servir de ses cinq sens.

- lance le défi de repérer le plus grand nombre d'oiseaux possible ainsi que les signes qui confirment leur présence (leurs nids, leur habitat, y compris la nourriture dont ils disposent) et invite l'élève à remarquer les comportements des oiseaux.
- rappelle aux élèves de ne rien toucher et surtout de ne rien détruire dans l'environnement (il s'agit seulement d'observer).
- enseigne la grammaire à l'aide de feuilles de travail : la phrase (particules, simple, composée, complexe).

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente un projet de création à l'élève, en équipe de deux, d'un ouvrage portant sur les oiseaux : un poème d'au moins huit lignes présenté sous forme de chanson; des renseignements concernant les oiseaux, leur habitat et leur nid; un petit récit en prose portant sur le monde vu par les oiseaux; le texte portant sur le rôle et les responsabilités de l'oiseau tels qu'ils sont vus par les Autochtones (p. ex., le geai bleu est annonciateur de pluie, le corbeau est un messenger, l'aigle protège les nations).
- explique que ce livre est destiné à des élèves d'écoles secondaires et à des adultes et que, par conséquent, des phrases complexes doivent être utilisées.
- montre un exemple d'un ouvrage semblable.
- divise le groupe-classe en équipes de deux et demande à l'élève de réfléchir à la forme que prendra le poème que l'on écrira (p. ex., acrostiche, vers libres).
- demande à chaque équipe de penser aux oiseaux observés lors de la sortie éducative et d'en choisir une espèce pour son projet.
- s'assure que la même espèce d'oiseau n'est pas choisie par deux équipes afin d'étudier tous les oiseaux qui ont été observés lors de la sortie éducative.
- demande aux équipes de se servir d'Internet pour faire leur recherche et leur permet de télécharger des images.
- explique que l'on peut créer son livre en utilisant des logiciels de dessins et de traitement de texte.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- invite chaque équipe à présenter son produit fini et à répondre aux questions.
- fait publier les textes dans le journal autochtone de la région.
- rappelle à l'élève d'inclure son livre dans son portfolio.
- demande à l'élève de rédiger un texte aux membres du gouvernement fédéral responsables des espèces menacées.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation par les pairs
- rétroactions formelle et informelle

évaluation sommative

- évaluation des conventions linguistiques et des structures grammaticales indiquées à l'aide d'une grille
- portfolio

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 3.4 (LNABO)

Préparation du Jour de la Terre

1. Durée

300 minutes

2. Description

En s'inspirant de l'activité précédente portant sur les espèces en voie d'extinction, l'élève crée des affiches pour souligner le Jour de la Terre (p. ex., origine, sens) qui a lieu le 22 avril. Les affiches doivent témoigner de sa connaissance du milieu écologique, transmettre avec force un message au public et encourager le respect de la nature.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9

LNABO-C-Comm.4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 4

LNABO-E-Util.2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Avoir du matériel artistique.
- Ranger les affiches fabriquées et les ressortir le 22 avril (Jour de la terre), le 31 mars (Journée des langues autochtones) et le 21 juin (Jour d'expression autochtone de solidarité).
- Demander la permission d'exposer les affiches dans l'école ou aux centres communautaires.

- Préparer des feuilles de travail portant sur la grammaire : ordre des verbes (impératif, formules directe et simple, indépendant) dans un énoncé simple.
- Préparer des grilles d'évaluation des affiches (autoévaluation et commentaires des pairs).

5. Acquis préalables

- Savoir fabriquer des affiches.
- Savoir utiliser un ordinateur et des logiciels.
- Avoir une connaissance précise et concise de la langue autochtone étudiée.
- Pouvoir présenter un point de vue à un public donné.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique que le Jour de la Terre a lieu le 22 avril et informe l'élève du projet qui devra être réalisé en vue de cette occasion :
 - créer des affiches pour sensibiliser le public aux liens qui unissent le monde animal et les êtres humains.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un remue-méninges pour aider l'élève à faire des liens entre les sujets étudiés, les discussions et les présentations.
- continue le remue-méninges et donne des idées pour transmettre un message sur une affiche.
- rappelle à l'élève que, dans la culture autochtone, chaque jour correspond au Jour de la Terre.
- enseigne la grammaire à l'aide de feuilles de travail : ordre des verbes (impératif, formules directe et simple, indépendant) dans un énoncé simple.
- explique à l'élève qu'elle ou il devra fabriquer ses affiches à l'ordinateur et qu'elles devront être grandes et imagées.
- exige que l'élève se serve de la langue autochtone étudiée en faisant attention aux conventions linguistiques, au vocabulaire et aux structures grammaticales.
- explique que l'élève doit réaliser ce projet avec beaucoup de soin étant donné que le public le verra et que, par conséquent, la réputation de l'enseignement de la langue autochtone est en jeu.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- expose les premières ébauches des affiches en salle de classe et invite tous les élèves à s'autoévaluer et à offrir des suggestions et des commentaires portant sur les messages des autres à l'aide de la grille d'évaluation.

- incite les élèves à noter les commentaires et à apporter des changements à leurs affiches.
- produit le calendrier de réalisation de la publication des affiches.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- colle les affiches dans l'école ou dans les centres communautaires avec l'aide des élèves.
- invite les élèves à planter des arbres dans la communauté.
- demande aux élèves de créer une foire régionale à l'occasion de la Journée de la Terre en invitant des organismes et des élèves autochtones.
- présente un sketch dont le sujet est les animaux.
- invite une troupe de danse autochtone.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation des conventions linguistiques et des structures grammaticales à l'aide d'une liste de vérification
- évaluation de l'impact du message par les pairs à l'aide d'une grille
- dictionnaire personnel

évaluation sommative

- évaluation des éléments de l'affiche : le message, les créations artistiques et les structures linguistiques

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 4 (LNABO)

Géographie

Description

Dans cette unité, l'élève a l'occasion de se familiariser avec le «temps naturel» qui s'oppose au «temps réel». Le «temps réel» et la mesure du temps sont comparés au concept autochtone du «temps naturel» (p. ex., le temps de planter, le temps de dormir). L'élève étudie également les saisons et les temps de déplacement en utilisant divers types de noms, de verbes et de pronoms. Une sortie éducative permet à l'élève d'employer les mots acquis dans leur contexte.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

Titres des activités

Activité 4.1 : Caractéristiques géographiques

Activité 4.2 : Écosystèmes

Activité 4.3 : Temps

Activité 4.4 : Calendrier et lunes

Activité 4.5 : Histoire de la région

Acquis préalables

- Savoir lire une carte.
- Connaître les grandes, moyennes et petites villes canadiennes ayant des noms autochtones.
- Connaître le vocabulaire associé aux caractéristiques géographiques, aux calendriers, aux activités saisonnières et traditionnelles, aux activités quotidiennes contemporaines, à la distance et au transport ainsi qu'aux unités de mesure contemporaines.
- Connaître l'histoire de la région ou être capable de s'en informer auprès d'organismes régionaux (p. ex., société historique de la région, centres d'information touristique).
- Posséder une certaine connaissance du vocabulaire associé à la vie végétale et à la vie animale.
- Posséder quelques connaissances des écosystèmes.
- Savoir effectuer des recherches.
- Savoir utiliser un ordinateur et un logiciel de dessins.
- Connaître la région.
- Connaître les conventions linguistiques, les structures grammaticales et le vocabulaire présentés dans cette unité.
- Être au courant des activités saisonnières.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- trouver un membre compétent de la communauté qui connaît bien l'histoire de la région et l'inviter à venir en salle de classe expliquer les noms autochtones de la région ainsi que l'histoire et le folklore qui leur sont associés.
- obtenir au moins six cartes routières de la région.
- se procurer un tableau d'affichage et du papier à cartes géographiques.
- trouver des livres ou des dépliants racontant l'histoire municipale ou régionale.
- préparer des feuilles de travail pour étudier la grammaire et réviser les concepts.
- se procurer une large bande de papier pour faire une murale, de la peinture, des pinceaux et un tableau d'affichage.
- préparer des jeux pour réviser la grammaire et les concepts à connaître.
- trouver un point de repère loin de l'école et mesurer la distance, en kilomètres, entre le point de repère et l'école.
- calculer le temps nécessaire pour marcher un kilomètre.
- se procurer un calendrier autochtone illustré et le matériel nécessaire à la fabrication de calendriers.
- réserver le laboratoire des ordinateurs et posséder les logiciels nécessaires à la fabrication de calendriers.
- être au courant des fêtes de la communauté.
- connaître, dans la langue autochtone étudiée, la signification des noms des mois selon les activités et les lunes.
- étudier le calendrier traditionnel des treize lunes/mois et être prêt/e à discuter de ce concept avec les élèves.
- faire la collecte des légendes portant sur les lunes afin de les lire.

- se procurer une vidéo portant sur les manifestations folkloriques autochtones.
- connaître diverses ressources pour aider l'élève dans ses recherches (p. ex., sites Internet, sociétés historiques, membres de la communauté de la région, articles historiques, bibliothèque de l'école).
- connaître les communautés ou peuples autochtones de la région.
- collectionner des images qui représentent les activités d'une communauté autochtone.

Liens

Français

- Établir des liens entre les valeurs de la communauté franco-ontarienne et celles de la communauté autochtone.

Technologie

- Utiliser un traitement de texte ou un logiciel de dessins.
- Chercher dans Internet.

Perspectives d'emploi

- Effectuer des présentations portant sur les carrières en cartographie et le maintien des écosystèmes.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- | | |
|------------------------|--|
| - croquis | - technologie de l'information |
| - visionnage de vidéos | - recherche multimédia |
| - lecture d'une carte | - écoute |
| - estimation | - exposés oraux |
| - remue-méninges | - travail en équipe de deux élèves ou plus |
| | - activités jumelées |

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- rétroactions formelle et informelle
- évaluation par les pairs
- liste de vérification de l'orthographe
- évaluation des formes linguistiques et des fonctions grammaticales à l'aide de grilles

- évaluation de la prononciation et de l'intonation lors de l'exposé à l'aide d'une liste de vérification
- évaluation de l'exactitude des renseignements présentés à l'aide d'une liste de vérification
- dictionnaire personnel

évaluation sommative

- projet concernant la ville autochtone
- murale et présentation orale
- évaluation des pages de calendrier à l'aide d'une grille
- présentation
- test sommatif de fin d'unité
- portfolio

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Réviser les questions qui seront posées lors du visionnage de la vidéo.
- S'assurer que la vidéo est entendue et vue par tous les élèves.
- Distribuer des feuilles de notes ou de questions, ou demander à un/e élève d'en faire une copie sur du papier autocopiant (sans papier carbone).
- Reformuler les conclusions destinées aux élèves.
- Vérifier que l'élève comprend bien les notions de base.
- Modifier les stratégies d'enseignement et d'évaluation afin de répondre aux besoins définis dans les *Plans d'enseignement individualisés* (PEI) de l'élève.
- Diviser, entre les élèves d'un groupe, les tâches à effectuer selon les points forts et les compétences.
- Jumeler les élèves selon leurs compétences pour accomplir les activités de lecture.
- Demander à chaque élève de lire à tour de rôle ou, au besoin, demander à un/e bon/ne lecteur/trice de lire ou d'enregistrer la lecture d'un texte et faire passer la bande audio afin que le ou la lecteur/trice moins bon suive (ou faire entendre des bandes audio enregistrées par l'enseignant ou l'enseignante ou des bandes audio vendues dans les commerces).
- Réajuster les attentes en ce qui a trait à la qualité et à la quantité de la production.
- Encourager l'élève qui éprouve des difficultés de motricité à décrire ou à expliquer à voix haute le dessin mural et à aider les équipes en effectuant des recherches.
- Encourager l'entraide.
- Donner de l'aide supplémentaire.
- Permettre à l'élève doué/e ou à l'élève mature de préparer un autre type de présentation.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 4.1 (LNABO)

Caractéristiques géographiques

1. Durée

180 minutes

2. Description

Dans cette activité, à l'aide d'une carte de la région, l'élève trouve et note les communautés qui ont des noms d'origine autochtone et tente d'associer des caractéristiques géographiques au nom de ces communautés. De plus, elle ou il assiste à une conférence au cours de laquelle un membre compétent de la communauté explique les noms autochtones relevés ainsi que l'histoire et le folklore qui leur sont associés.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5
LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 11 - 12
LNABO-C-Comm.1 - 2 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3
LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8
LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4
LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8
LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Trouver un membre compétent de la communauté qui connaît bien l'histoire de la région et l'inviter à venir en salle de classe expliquer les noms autochtones de la région ainsi que l'histoire et le folklore qui leur sont associés.

- Délimiter d'un trait noir une carte de la région ou de la municipalité.
- Se procurer un tableau d'affichage et du papier à cartes géographiques.
- Trouver des livres ou des dépliants racontant l'histoire municipale ou régionale.
- Préparer des feuilles de travail pour étudier la grammaire et réviser les concepts à connaître.

5. Acquis préalables

- Savoir lire une carte.
- Connaître les grandes, moyennes et petites villes canadiennes ayant des noms d'origine autochtone.
- Connaître le vocabulaire associé aux caractéristiques géographiques.
- Connaître l'histoire de la région ou être capable de s'en informer auprès d'organismes régionaux (p. ex., société historique de la région, centres d'information touristique).

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- rappelle à l'élève qu'elle ou il doit poursuivre son travail concernant le projet de l'unité 5 en prenant, entre autres, des notes.
- donne le nom d'une grande, d'une moyenne ou d'une petite ville canadienne ayant un nom autochtone ou d'origine autochtone et explique la signification de ce nom en décrivant les caractéristiques géographiques liées au lieu ou à l'histoire du nom (p. ex., Toronto).
- montre où cette ville se situe sur la carte.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- indique à l'élève les concepts de grammaire à réviser.
- anime, à l'aide d'une carte vierge de la municipalité ou de la région, un remue-méninges concernant les principales caractéristiques géographiques des lieux.
- demande à l'élève d'illustrer et de noter sur la carte vierge, de mémoire, les principales caractéristiques géographiques ou les principaux lieux.
- s'assure que l'élève se sert d'une carte routière pour relever les grandes, moyennes ou petites villes dont les noms sont d'origine autochtone.
- anime une discussion en groupe-classe portant sur les significations pouvant être données à ces noms.
- présente au groupe-classe un membre compétent de la communauté pour expliquer la signification de ces noms ainsi que l'histoire et le folklore qui leur sont associés.
- demande à l'élève de comparer les significations données par le groupe-classe à l'explication et à la description données par l'invité/e.

Rétroaction/évaluation

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois et présente le projet suivant :
 - choisir une ville dont le nom est d'origine autochtone et décrire son histoire;
 - tracer la carte de cette ville en indiquant les noms des rues et une légende pour expliquer les parties importantes de la ville;
 - taper le texte de l'histoire régionale de la ville à l'ordinateur;
 - exposer son travail au tableau d'affichage.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de présenter son projet à l'invité/e de la communauté qui est venu/e parler au groupe-classe.
- invite les élèves à réaliser une recherche dans Internet portant sur des noms de villes d'autres pays et à établir des liens entre le nom et la culture du pays où se trouve la ville.
- fait une présentation concernant les carrières associées à la cartographie.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- rétroactions formelle et informelle

évaluation sommative

- projet portant sur la ville dont le nom est d'origine autochtone

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.2 (LNABO)

Écosystèmes

1. Durée

240 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève étudie différents types d'écosystèmes en examinant les caractéristiques géographiques, les cours d'eau, le type de végétation et les habitats fauniques. En équipe, l'élève se sert de structures de phrases complexes pour décrire les principales caractéristiques d'un écosystème et pour présenter ses conclusions.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 11

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Préparer l'image type d'un écosystème et connaître les renseignements s'y rattachant.
- Se procurer une bande de papier pour faire une murale, de la peinture, des pinceaux, un tableau d'affichage et du papier à cartes géographiques.

- S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace par terre ou sur le mur pour utiliser une bande de papier pour faire une murale.
- Préparer une liste de questions pour accomplir la recherche ainsi qu'une grille d'évaluation.
- Préparer des jeux pour réviser la grammaire et les concepts à connaître.

5. Acquis préalables

- Posséder une certaine connaissance du vocabulaire associé à la vie végétale et à la vie animale.
- Posséder quelques connaissances des écosystèmes.
- Savoir effectuer des recherches.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un remue-méninges pour permettre à l'élève d'exprimer ses connaissances en ce qui concerne les écosystèmes.
- présente un échantillon d'un écosystème.
- poursuit le remue-méninges et précise des notions.
- met à la disposition de l'élève plusieurs livres concernant les écosystèmes et lui demande de trouver les définitions des termes suivants «écosystème», «végétation», «faune» et «cycle de vie».

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- aide à traduire des mots.
- demande à l'élève de dessiner les idées liées aux mots et de noter les mots traduits dans son dictionnaire personnel.
- anime des séances de jeux avec les mots pour réviser la grammaire.
- décrit brièvement le projet de l'activité en se servant de l'échantillon de l'écosystème.
- forme des équipes, leur demande de dessiner un écosystème sur une bande de papier pour faire une murale et de le montrer au groupe-classe en s'assurant que le dessin illustre toutes les caractéristiques géographiques ainsi que la vie végétale.
- invite l'élève à trouver divers types d'écosystèmes et en dresse la liste (p. ex., une cour de récréation, un marécage, un pré).
- demande à un ou à une élève volontaire d'écrire cette liste sur du papier à cartes géographiques.
- divise le groupe-classe en équipes et demande à chacune des équipes de choisir un type d'écosystème comme sujet de recherche et de dessiner l'écosystème choisi sur la bande de papier pour faire une murale en se servant de peinture.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à chaque équipe de présenter son dessin en salle de classe et de l'exposer dans les couloirs de l'école ou au tableau d'affichage (ces dessins pourraient être rangés et exposés de nouveau lors du Jour de la Terre).
- invite des élèves d'autres groupes-classes à évaluer les dessins et à faire une rétroaction à l'élève.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- organise une sortie éducative afin de visiter divers écosystèmes de la région.
- demande aux élèves de préparer un rapport portant sur les différences entre les types d'écosystèmes.
- invite un/e représentant/e de la communauté pour discuter des carrières associées à la conservation des écosystèmes.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- évaluation par les pairs

évaluation sommative

- murale et présentation orale

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.3 (LNABO)

Temps

1. Durée

240 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève étudie et compare les concepts du «temps naturel» et du «temps réel», aux horloges et aux calendriers. Elle ou il développe sa compréhension des concepts de temps et de distance tels qu'ils sont perçus dans la société autochtone traditionnelle.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Se procurer au moins six cartes routières de la région.
- Trouver un point de repère loin de l'école et mesurer la distance, en kilomètres, entre le point et l'école.
- Calculer le temps nécessaire pour marcher un kilomètre.
- Se procurer du papier et des cartes géographiques.

5. Acquis préalables

- Connaître le vocabulaire associé aux activités saisonnières et traditionnelles.
- Connaître le vocabulaire associé aux activités quotidiennes contemporaines.
- Savoir lire une carte.
- Connaître le vocabulaire associé à la distance et au transport.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente le concept du «temps naturel» et du «temps réel» (temps indiqué sur une horloge).
- fait ressortir, au moyen d'un remue-ménages, le vocabulaire associé au temps ainsi qu'aux saisons et aux activités qui leur sont liées en comparant les modes de vie traditionnel et contemporain.
- invite l'élève à effectuer un débat afin de comparer la notion autochtone du «temps naturel» qui s'oppose au «temps réel» (temps indiqué sur une horloge ou un calendrier) à l'aide d'un diagramme de Venn.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes et demande à chacune des équipes d'évaluer, à l'aide d'une carte de la région ou de divers points de repère, le temps nécessaire pour parcourir la distance entre le point A et le point B (p. ex., cinq kilomètres à l'heure).
- anime une mise en commun et trouve un consensus pouvant servir de référence au cours de l'activité.
- dresse, avec le groupe-classe, une liste des moyens de transport traditionnels des Autochtones.
- lance le défi d'évaluer le temps nécessaire pour parcourir la distance entre point A et le point B (p. ex., une distance de cinq kilomètres) en répétant l'exercice avec chaque moyen de transport traditionnel des Autochtones et dresse un tableau des réponses.
- demande de calculer le temps nécessaire pour parcourir la distance mesurée précédemment en se fixant des points de repère pour faciliter le calcul (p. ex., distance entre deux villages, entre deux pâtés de maisons).
- discute avec les élèves du nombre de jours ou de mois qu'il faudrait pour se rendre à des endroits éloignés l'un de l'autre en utilisant chaque moyen de transport traditionnel des Autochtones.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes et demande à chacune de celles-ci :
 - de calculer, à l'aide d'une carte de l'Ontario, le temps nécessaire pour parcourir la distance entre Kenora et Ottawa en utilisant un moyen de transport traditionnel (p. ex., en voyageant sur les rivières ou sur terre, en faisant du portage).
 - de communiquer ses résultats, en jours et en mois, après avoir décidé des calculs les plus exacts ou les plus vraisemblables à effectuer.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- lance le défi de comparer le temps nécessaire à l'accomplissement d'une tâche en procédant d'une façon traditionnelle au temps nécessaire à l'accomplissement de la même tâche, mais en procédant d'une façon contemporaine.
- écrit les résultats sous forme de graphique ou de diagramme.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroactions formelle et informelle
- notes anecdotiques
- évaluation par les pairs

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.4 (LNABO)

Calendrier et lunes

1. Durée

240 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève étudie les noms des mois ainsi que les phases de la Lune. Elle ou il crée un calendrier illustré qui tient compte des fêtes de la communauté, lui permettant ainsi de réfléchir aux activités et aux célébrations saisonnières qui sont considérées comme importantes aux yeux de la communauté.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 11

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Se procurer un calendrier autochtone illustré.
- Réunir le matériel nécessaire à la fabrication des calendriers.
- Réserver le laboratoire des ordinateurs et posséder les logiciels nécessaires à la fabrication de calendriers.

- Être au courant des fêtes de la communauté.
- Connaître, dans la langue autochtone étudiée, la signification des noms des mois selon les activités et les lunes.
- Connaître le calendrier traditionnel des treize lunes/mois et être prêt/e à discuter de ce concept avec les élèves.
- Faire la collecte des légendes portant sur les lunes afin de les lire.
- Préparer des critères et une grille d'évaluation des présentations et des calendriers.

5. Acquis préalables

- Connaître le vocabulaire associé aux calendriers et aux activités saisonnières.
- Savoir utiliser un ordinateur et un tableur.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de créer, à l'ordinateur, un calendrier traditionnel pour son usage personnel.
- présente les treize lunes traditionnelles et en discute avec le groupe-classe en donnant les noms des mois et des phases de la Lune.
- invite l'élève à lire des légendes et à raconter l'histoire dans ses propres mots.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en treize équipes, associe un mois à chaque équipe et demande à celle-ci de fabriquer un calendrier du mois (les dessins peuvent être réalisés à l'aide d'un logiciel de dessins ou à la main).
- s'assure qu'il y a un consensus entre les élèves concernant le style et le format du calendrier à réaliser.
- demande à l'élève d'étudier, en équipe, les activités et les récits qui sont à l'origine du nom autochtone donné à son mois (p. ex., l'ensemencement, la récolte).
- demande à chaque équipe de créer une première ébauche de sa page de calendrier, de discuter avec l'enseignant ou l'enseignante à propos des structures grammaticales et de l'orthographe exactes à utiliser et s'assure d'inclure à son calendrier les fêtes et les jours spéciaux liés au mois.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à chaque équipe, avant d'imprimer sa page de calendrier, d'expliquer brièvement au groupe-classe les dessins, le mode de présentation choisi ainsi que les renseignements qui figurent dans sa page de calendrier.
- demande à chaque équipe d'afficher sa page de calendrier afin de créer un calendrier complet (chaque mois du calendrier devrait être sauvegardé sur une disquette pour pouvoir l'utiliser plus tard).

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- encourage les équipes à imprimer plusieurs copies de leur page de calendrier afin de le distribuer dans l'école et dans la communauté.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- liste de vérification de l'orthographe
- évaluation par les pairs
- rétroactions formelle et informelle

évaluation sommative

- évaluation des pages de calendrier à l'aide d'une grille

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.5 (LNABO)

Histoire de la région

1. Durée

300 minutes

2. Description

Cette activité permet à l'élève de faire des recherches portant sur l'histoire d'une municipalité ou d'un village autochtone de sa région et d'utiliser des structures de phrase complexes dans son rapport des résultats de ses recherches.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 3 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Se procurer une vidéo portant sur des manifestations folkloriques autochtones.
- Se procurer plusieurs documents de recherche.
- Connaître diverses ressources pour aider l'élève dans ses recherches (p. ex., sites Internet, sociétés historiques, membres de la communauté de la région, articles historiques, bibliothèque de l'école).

- Connaître les communautés ou peuples autochtones de la région.
- Collectionner des images qui représentent les activités d'une communauté autochtone.

5. Acquis préalables

- Connaître la région.
- Savoir lire une carte.
- Connaître le vocabulaire associé aux caractéristiques géographiques et aux activités traditionnelles.
- Savoir effectuer des recherches.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- affiche des images qui représentent les activités d'une communauté autochtone.
- anime une discussion en groupe-classe portant sur les caractéristiques de ces peuples autochtones et les connaissances de l'élève par rapport à eux.
- présente le projet de l'activité :
 - faire une recherche portant sur une communauté autochtone de la région afin de pouvoir trouver les raisons de son établissement, décrire brièvement les activités traditionnelles et inclure une carte illustrée comprenant des caractéristiques géographiques, s'il y a lieu;
 - présenter son rapport de recherche oralement ou par écrit;
 - choisir une communauté autochtone de la province, s'il n'y a pas de communautés autochtones dans la région.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- donne des renseignements concernant les ressources qui existent dans la région et oriente les élèves dans leur recherche.
- divise le groupe-classe en équipes de deux et demande à chacune des équipes de choisir une communauté autochtone.
- demande à chaque équipe d'écrire son choix sur une feuille de papier et s'assure que les communautés choisies sont différentes pour chaque équipe.
- invite chaque équipe à décider si celle-ci présentera son rapport oralement ou par écrit et à préparer sa méthode de recherche et sa présentation.
- demande à chaque équipe de s'entretenir avec l'enseignant ou l'enseignante afin de lui faire part de ses décisions.
- aide l'élève à choisir ses méthodes de recherche et de présentation.
- s'assure que l'élève se sert correctement de la terminologie historique.
- s'assure que l'orthographe est exacte et que les structures linguistiques et grammaticales sont appropriées.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à chaque équipe de présenter son projet au groupe-classe et de remettre sa copie finale à l'enseignant ou à l'enseignante aux fins d'évaluation.
- demande aux élèves de poser des questions pour éclaircir l'exposé oral de l'équipe qui présente.
- invite les élèves à évaluer les présentations des autres élèves.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion en groupe-classe portant sur les activités et les situations qui incitaient, traditionnellement, les peuples autochtones à mesurer les distances à parcourir.
- dresse, sur du papier à cartes géographiques, la liste des unités de mesure qu'ils auraient pu utiliser.
- demande aux élèves si, selon eux, les unités de mesure auraient pu être les mêmes à l'intérieur de toutes les communautés autochtones.
- demande à l'élève de choisir un petit objet (p. ex., crayon, stylo, main) qui pourrait être utilisé comme unité de mesure.
- invite l'élève à mesurer les meubles trouvés dans la salle de classe et à donner les résultats : «La table a 14 crayons de haut.».
- invite l'élève à mesurer le même objet en utilisant une unité de mesure contemporaine (p. ex., centimètres, mètres).
- anime une discussion portant sur les unités de mesure qui auraient pu être utilisées dans la société autochtone traditionnelle.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation par les pairs
- évaluation des formes linguistiques et des fonctions grammaticales à l'aide de grilles
- évaluation de la prononciation et de l'intonation lors de l'exposé à l'aide d'une liste de vérification
- évaluation de l'exactitude des renseignements présentés à l'aide d'une liste de vérification

évaluation sommative

- présentation des équipes

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 5 (LNABO)

Projet de communication

Description

Cette unité, présentée au début du semestre ou de l'année scolaire, représente une partie importante de l'évaluation sommative. L'élève doit remettre un projet de communication réalisé selon une des quatre formes électroniques de présentation permises et met en pratique les structures linguistiques les plus avancées ainsi que tous les domaines d'apprentissage étudiés durant le cours.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

Titres des activités

Activité 5.1 : Mise sur pied du projet

Activité 5.2 : Présentation du projet

Acquis préalables

- Savoir se servir du matériel de façon sécuritaire.
- Posséder des compétences en informatique.

- Être capable de naviguer dans Internet.
- Posséder quelques connaissances concernant divers types de pièces de théâtre ou de sketches.
- Bien parler la langue autochtone étudiée.
- Posséder des compétences en planification et en organisation.
- Pouvoir trouver les renseignements cherchés.
- Pouvoir suivre des consignes.
- Savoir se servir du matériel électronique, notamment d'une caméra numérique et d'un scanner.
- Connaître divers styles de pages Web.
- Connaître les structures linguistiques qui s'appliquent aux présentations.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- préparer une feuille de cours portant sur les attentes du projet, la disponibilité du matériel, l'aide offerte par d'autres enseignantes ou enseignants et les exigences de la radio ou de la télévision communautaire.
- préparer les grilles d'évaluation correspondant à chacune des présentations.
- créer un calendrier des présentations.
- connaître les points forts et les points faibles des élèves afin de former des équipes.
- s'accorder du temps pour discuter avec les élèves.
- se procurer une liste de mots associés à l'électronique.
- savoir où trouver les renseignements et le matériel voulus.
- s'assurer que tout le matériel requis est disponible et en bon état.
- trouver des locaux afin que l'élève puisse répéter sa présentation.
- guider et suivre les progrès de l'élève.
- autoriser l'entraide.
- se procurer des ouvrages de référence.
- s'assurer que la scène de l'école est libre lors des présentations.

Liens

Technologie

- Utiliser Internet.

Animation culturelle

- Présenter le projet de communication à la communauté.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- étude autonome
- recherche
- planification
- organisation

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- autoévaluation
- évaluation par les pairs
- notes anecdotiques
- rétroactions formelle et informelle

évaluation sommative

- ébauche
- dictionnaire personnel
- portfolio

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Demander l'aide des membres de la famille de l'élève, de la ou du bibliothécaire ou des camarades de classe en ce qui concerne la recherche.
- Faire des tests plus fréquemment.
- Encourager l'élève à faire valoir ses points forts dans ses recherches, dans le contenu du projet et dans son expression dramatique.
- Réajuster les attentes.
- Jumeler les élèves.
- Envisager d'autres formes de présentation.
- Modifier les stratégies d'enseignement et d'évaluation afin de répondre aux besoins définis dans les *Plans d'enseignement individualisés* (PEI) de l'élève.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 5.1 (LNABO)

Mise sur pied du projet

1. Durée

750 minutes

2. Description

Durant cette activité, l'élève choisit une des quatre formes de présentation suggérées : la création d'une page Web, la réalisation d'une vidéo, la reconstitution d'un événement historique ou l'adaptation d'une pièce de théâtre ou d'une saynète. Cette activité accorde à l'élève le temps de planifier et de discuter de son projet avec l'enseignant ou l'enseignante.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- Préparer une feuille de cours portant sur les attentes du projet, la disponibilité du matériel, l'aide offerte par d'autres enseignantes ou enseignants et les exigences de la radio ou de la télévision communautaire.
- Préparer les grilles d'évaluation correspondant à chacune des présentations.

- Créer un calendrier des présentations.
- Connaître les points forts et les points faibles des élèves afin de former des équipes.
- S'accorder du temps pour discuter avec les élèves.
- Se procurer une liste de mots associés à l'électronique.
- Savoir où trouver les renseignements et le matériel voulus.

5. Acquis préalables

- Savoir se servir du matériel de façon sécuritaire.
- Posséder des compétences en informatique.
- Être capable de naviguer dans Internet.
- Posséder quelques connaissances concernant divers types de pièces de théâtre ou de sketches.
- Bien parler la langue autochtone étudiée.
- Posséder des compétences en planification et en organisation.
- Pouvoir trouver les renseignements cherchés.
- Pouvoir suivre des consignes.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- invite l'élève à réviser ses notes et le plan du projet tel qu'il est présenté et mentionné au cours des unités précédentes (voir unité 1).

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente à l'élève une liste détaillée des différentes étapes de création du projet (voir *Boîte à outils*).
- présente à l'élève la grille d'autoévaluation du projet portant sur les trois domaines d'apprentissage.
- avertit l'élève qu'elle ou il devra remettre cette grille dûment remplie juste avant sa présentation.
- étudie cette grille avec l'élève afin de s'assurer qu'elle ou il remplit toutes les exigences inhérentes au mode de présentation choisi.
- insiste sur le fait que les dessins et le contenu du projet doivent porter sur des thèmes autochtones en rappelant aux élèves que les projets finis seront utilisés dans la région, par la communauté ou par les élèves.
- distribue aux élèves les feuilles de cours portant sur les attentes du projet, la disponibilité du matériel, l'aide offerte par d'autres enseignantes ou enseignants et les exigences de la radio ou de la télévision communautaire (les feuilles de cours donnent une explication des formats et du contenu possibles des pages Web et des vidéos; les reconstitutions d'événements

historiques et les sketches doivent porter sur des thèmes régionaux ou provinciaux qui ont un lien avec les Autochtones).

- étudie ces feuilles de cours avec l'élève en prenant le temps qu'il faut et en s'accordant le temps nécessaire pour répondre aux questions et dissiper les doutes.
- fournit la documentation ou les ouvrages de référence.
- jumelle l'élève éprouvant des difficultés avec un/e autre élève.
- s'assure que l'élève mature ou doué/e et talentueux/euse bénéficie de mesures d'adaptation.
- s'assure que l'élève peut demander l'aide de la communauté ou des membres de sa famille.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- aide les élèves à planifier leur projet et leur demande de faire une rétroaction sur le contenu de leur travail.
- commence chaque séance de travail en regroupant les élèves au même endroit pour discuter des progrès réalisés et de leurs besoins immédiats et futurs.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de lui remettre et de lui expliquer la première ébauche de son projet.
- discute du projet avec l'élève et suggère des améliorations, au besoin.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- notes anecdotiques
- rétroaction non structurée

évaluation sommative

- ébauche

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 5.2 (LNABO)

Présentation du projet

1. Durée

750 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève utilise le matériel requis et les moyens lui permettant de répéter, de créer et de discuter avec l'enseignant ou l'enseignante. Cette activité permet à l'élève de montrer le résultat de son travail à ses camarades de classe et à la communauté, en même temps qu'elle ou il le soumet aux fins d'évaluation.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Communication orale

Attentes : LNABO-C-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

Contenus d'apprentissage : LNABO-C-Rai.1 - 2 - 3 - 4 - 5

LNABO-C-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 11 - 12

LNABO-C-Comm.1 - 2 - 4

Domaine : Lecture

Attentes : LNABO-L-A.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Contenus d'apprentissage : LNABO-L-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-L-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-L-Comm.1 - 2 - 3

Domaine : Écriture

Attentes : LNABO-E-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : LNABO-E-Rai.1 - 2 - 3 - 4

LNABO-E-Util.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

LNABO-E-Comm.1 - 2 - 3

4. Notes de planification

- S'assurer que tout le matériel requis est disponible et en bon état.
- Trouver des locaux afin que l'élève puisse répéter sa présentation.
- Guider et suivre les progrès de l'élève.
- Autoriser l'entraide.

- Se procurer les ouvrages de référence.
- S'assurer que la scène de l'école est libre lors des présentations.
- Inviter d'autres élèves de l'école ou des membres de la communauté autochtone à la présentation.

5. Acquis préalables

- Savoir se servir du matériel électronique, notamment d'une caméra numérique et d'un scanner.
- Connaître divers styles de pages Web.
- Posséder des compétences en informatique.
- Connaître les structures linguistiques qui s'appliquent aux présentations.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- commence chaque séance de travail en s'entretenant brièvement avec tous les élèves afin de s'assurer qu'il n'y a pas de problème.
- mentionne à l'élève qu'elle ou il peut inviter des membres de sa famille ou des amis/es à la première de sa présentation.
- respecte le désir de l'élève et peut préparer et envoyer une carte d'invitation aux invités/es choisis/es.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- s'entend avec l'élève concernant la durée de sa présentation.
- établit un calendrier des présentations et de l'utilisation du matériel.
- affiche le calendrier de manière visible dans la salle de classe afin que chaque élève le voie.
- s'assure que tous les élèves ont suffisamment de temps pour bien préparer leur présentation.
- accorde du temps à l'horaire des présentations pour chaque équipe en ce qui concerne le montage et le démontage des décors, s'il y a lieu.
- souhaite la bienvenue aux invités/es et leur remet l'horaire des présentations.
- s'assure que l'élève remet son autoévaluation à l'enseignant ou à l'enseignante avant sa présentation.
- rappelle à l'élève qu'elle ou il doit assister aux présentations de ses camarades de classe.
- s'assure que les élèves s'entraident pour ranger.
- s'assure que chaque élève insère une copie de son projet dans son portfolio.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une séance du cercle de la parole afin de permettre à l'élève de discuter de son expérience et de son travail, en conservant une atmosphère de camaraderie.
- demande à chaque élève de remettre son dictionnaire personnel et son portfolio aux fins d'évaluation finale.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- s'assure que le projet fini est utilisé dans la région par la communauté, l'école ou les élèves.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- autoévaluation
- évaluation par les pairs
- notes anecdotiques
- rétroactions formelle et informelle

évaluation sommative

- dictionnaire personnel
- portfolio

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)